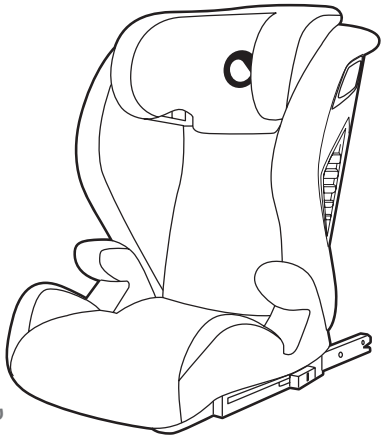
lionelo

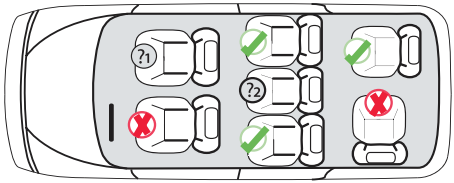
User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Посібник користувача

Igo i-Size

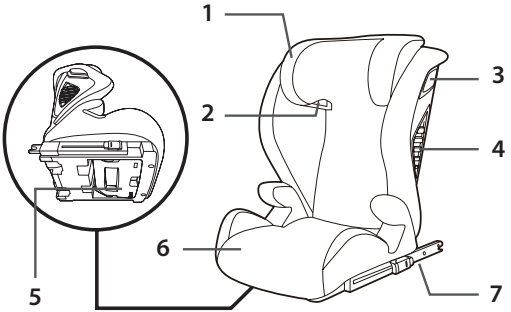
Baby car seat
Fotelik samochodowy
Kindersitz
Детское автокресло
Seggiolino auto
Siège auto bébé
Silla de coche
Autostoeltje
Kūdikio automobilinė kėdutė
Dětská autosedačka
Baba autósülés
Scaun auto pentru bebeluși
Bilbarnstol
Bilsete
Autostol
Auton turvaistuin
Cadeira auto
Παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου
Auto turvatool
Auto sēdeklītis
Автокрісло для дитини



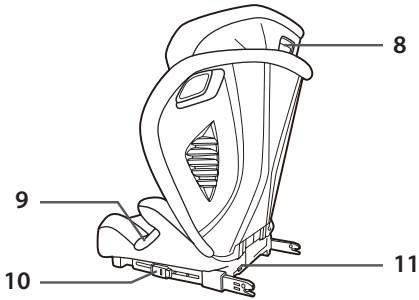
www.lionelo.com



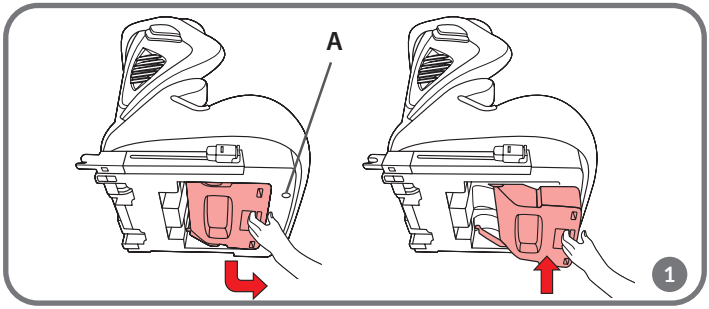
A

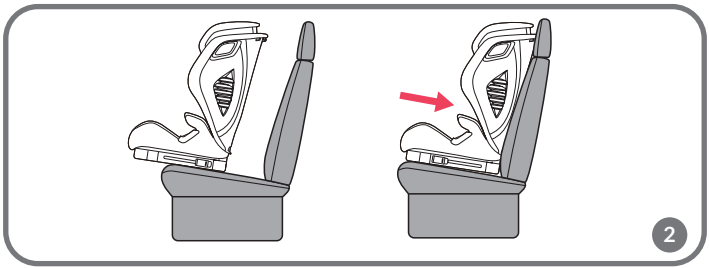


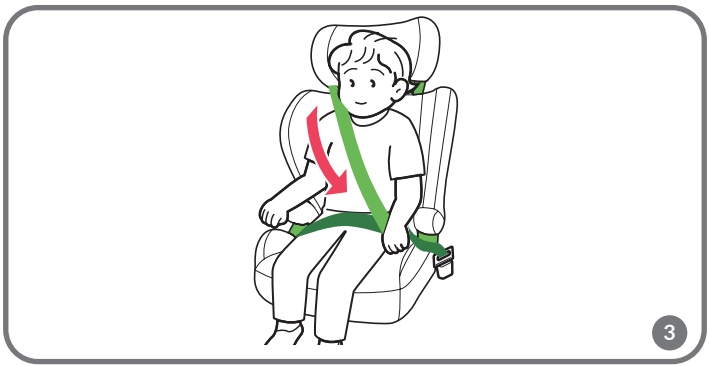
B

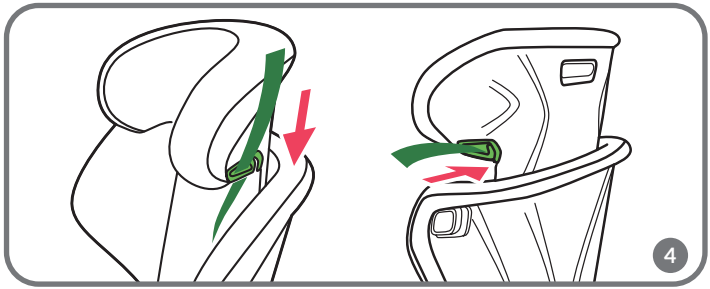


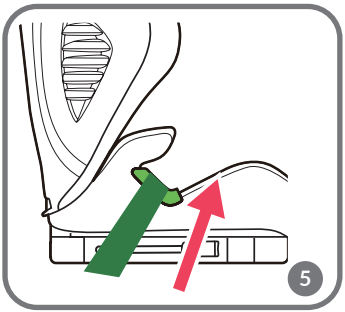
C


A
1

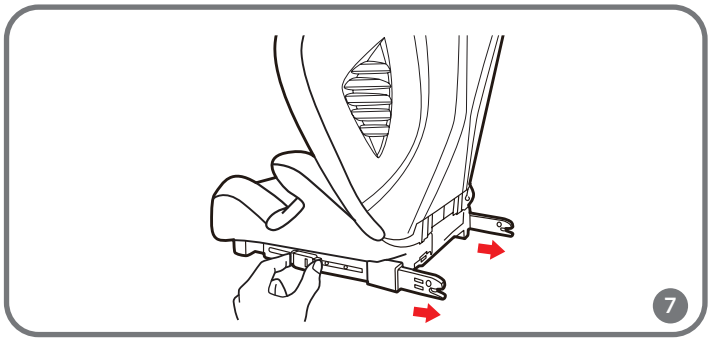

2

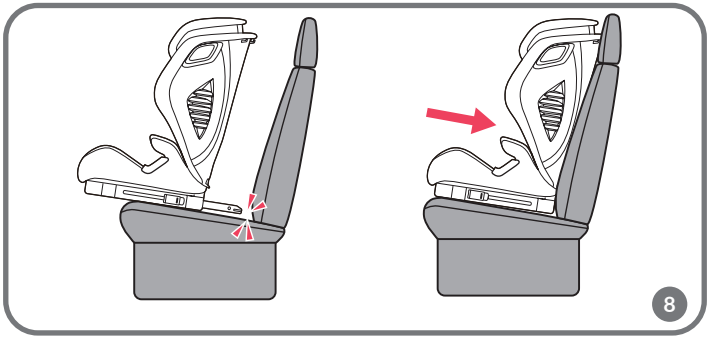

3

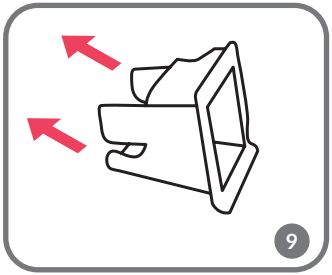

4

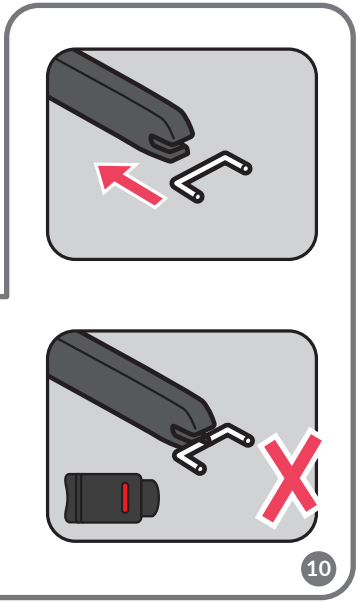

5

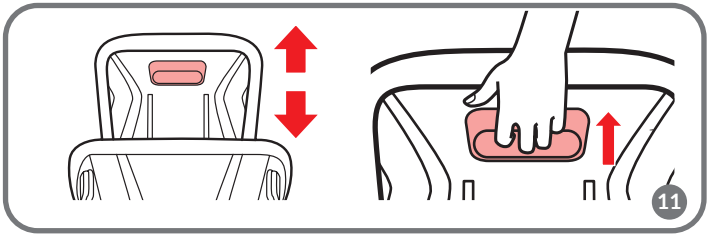

CLICK
6

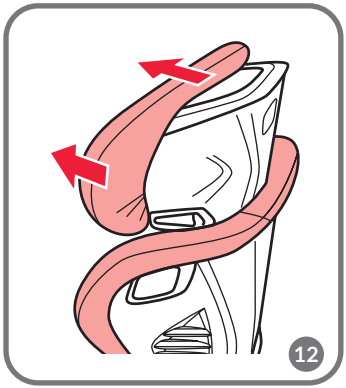

7

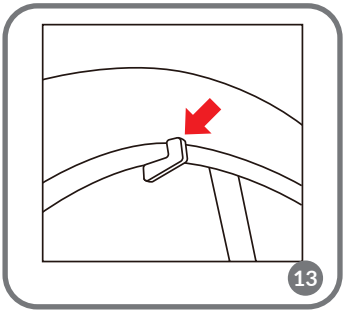

8

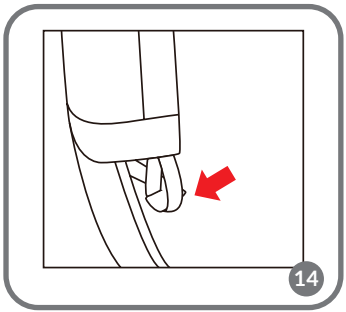

9

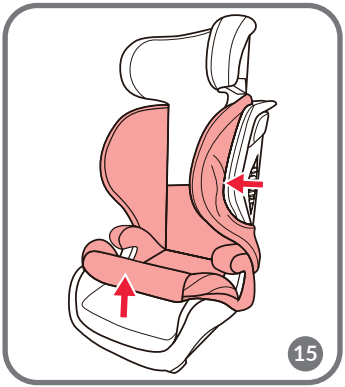

10


11


12


13


14


15

Dear customer!
Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: **help@lionelo.com**

Manufacturer:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

The product complies with the following standard: R129/03.

NOTICE
This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

The product is suitable to be installed in seats marked ✓ in Figure A, described as i-Size.

The product is suitable to be installed in the seat marked (?1) in Figure A provided that the airbag is off. The child safety seat should be installed solely on the rear seats of your car.

The product is suitable to be installed in the seat marked (?2) in Figure A solely when the seat has 3-point safety belts.

WARNINGS

1. The product is intended for children 100–150 cm tall.
2. Any hard and plastic parts of the child restraint system should be placed and installed to ensure that they cannot be trapped by the sliding seat or the vehicle door in standard conditions of vehicle use.
3. Any safety belts holding the child must be well adjusted to their stature. The safety belts must not be twisted.
4. The belts fixing the restraint system to the vehicle must be tensioned.
5. Ensure that the hip belts are located low to secure the pelvis appropriately.

6. If the product has been exposed to heavy forces (e.g. impact), replace it.
7. Do not modify the child safety seat in any way, do not add any parts without obtaining approval of the approval body. To ensure maximum safety to your child, the system should be installed and used as specified in the manual.
8. Plastic child safety components may become hot when exposed to sun shine and burn the child's skin.
9. Never leave the child in the child safety seat in the vehicle unattended.
10. Any luggage and similar objects should be secured to prevent injuries in the case of any collision.
11. Do not use the child safety seat without its fabric upholstery.
12. The upholstery must not be replaced with the one from an alternative system. It constitutes an integral component of the system and affects the restraint system function.
13. Always take this user manual with you. Keep the user manual throughout the entire product life.
14. Read the user manual provided by the vehicle manufacturer.

PARTS (FIGURE B, C)

1. Headrest
2. Shoulder belt guide
3. Side protection system
4. Backrest
5. Backrest inclination adjustment lever
6. Base
7. ISOFIX connector
8. Headrest adjustment lever
9. Hip belt guide
10. ISOFIX adjustment button
11. Backrest catch

BACKREST INCLINATION ADJUSTMENT

To change the backrest inclination, place the child safety seat horizontally and use the inclination adjustment lever (5, Figure B) to open the base part and place it on the lugs marked A (Figure 1).

INSTALLATION IN THE VEHICLE

The child safety seat can be installed using the safety belts or using the safety belts combined with the ISOFIX system.

INSTALLATION USING VEHICLE SAFETY BELTS

1. Place the child safety seat on the car seat (Figure 2).
2. Put the child in the child safety seat (Figure 3) and adapt the headrest height to the child's height (see Headrest adjustment).
3. Guide the shoulder belt through the shoulder belt guide under the headrest (Figure 4) and the hip belt through the hip belt guide under armrests (Figure 5). Ensure that the hip belt is situated low and protects the child's pelvis.
4. Fasten the safety belts. Correct safety belt fastening is indicated by a click (Figure 6). The safety belts should hold the child tightly, without clasping them and causing any discomfort.
5. Ensure that the safety belts are not twisted.

INSTALLATION USING ISOFIX AND VEHICLE SAFETY BELTS

1. Press and hold the ISOFIX adjustment button and then pull the ISOFIX arms (Figure 7).
2. Place the child safety seat on the car seat. Anchor ISOFIX arms in the connectors in the child safety seat. The arms will lock and you will hear a characteristic click (Figure 8).
3. Whenever required, use plastic guides delivered to facilitate installation. Ensure that the guides are in the correct location (Figure 9).
4. Push the child safety seat leftwards and rightwards toward the backrest to ensure that it is well pressed to the car seat.
5. The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides of the child safety seat (Figure 10).
6. Next, perform the steps described in THE INSTALLATION USING VEHICLE SAFETY BELTS.

HEADREST ADJUSTMENT

To adjust the headrest, press the headrest adjustment lever (Figure 11) and set the headrest in the desired position.

PLEASE NOTE!

The headrest height should be adapted to the child's height. It should not be too high or too low. The headrest should surround the head. It should not be lower (e.g. around the neck and shoulder blades) or higher (e.g. leaving lower head unprotected). The well-adjusted headrest protects lower and upper part of the child's head, including its sides.

CHILD SAFETY SEAT REMOVAL

1. Release the safety belt and remove the hip belt from the hip belt guide and the shoulder belt from the shoulder belt guide.
2. To release ISOFIX arms, press and hold the ISOFIX adjustment button on both sides, and then pull out ISOFIX arms and store them. The indicator on the ISOFIX button will change to red.

BACKREST REMOVAL AND INSTALLATION

The backrest can be removed. To do it:

1. Push the backrest to make it horizontal.
2. Disconnect the backrest catches (11, Figure C) and separate the backrest from the base.
3. To reinstall the backrest, place the catches in the relevant base openings and then raise the backrest to the vertical position.

UPHOLSTERY REMOVAL AND INSTALLATION

1. Remove the upholstery by sliding elastic holders from the headrest edges (Figure 12).
2. Remove the upholstery from the hooks in the upper part of the child safety seat (Figure 13).
3. Remove the elastic bands from the hooks in the lower part of the child safety seat (Figure 14) and them remove the upholstery.

To reinstall the upholstery, perform the above steps in the reverse order.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To remove minor stains, use a moist sponge and mild detergent.
- The upholstery can be washed at 30°C. To do it, remove the upholstery from the child safety seat completely (see Upholstery removal).
- Do not tumble-dry. Do not expose the upholstery to sunshine to dry. Plastic parts can be cleaned with a moist cloth and mild detergent.
- Please note! Do not use strong detergents or bleaches.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from those shown in the photos.

Drogi Kliencie!
Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:
help@lionelo.com

Producent:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produkt spełnia wymagania normy: R129/03.
UWAGA
To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size". Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size" wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.
W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu na miejscach oznaczonych symbolem ✓ na rys. A, oznaczonych jako i-Size.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem (?1) na rys. A. wyłącznie w przypadku nieaktywnej poduszki powietrznej. Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem (?2) na rys. A. wyłącznie w przypadku, gdy miejsce wyposażone jest w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA

1. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wzroście pomiędzy 100 a 150 cm.
2. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
3. Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane

do budowy jego ciała. Pasy nie mogą być skręcone.

4. Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
5. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczały miednicę.
6. Jeśli produkt został wystawiony na działanie silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.
7. Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
8. Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
9. Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
10. Bagaże i inne podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
11. Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
12. Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego zestawu. Stanowi ono integralny element zestawu i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.
13. Zawsze miej przy sobie niniejszą instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcje obsługi przez cały okres użytkowania produktu.
14. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

OPIS CZĘŚCI (RYS. B, C)

1. Zagłówek
2. Prowadnica pasa naramiennego
3. System ochrony bocznej
4. Oparcie
5. Dźwignia regulacji pochylenia oparcia
6. Baza
7. Złącze ISOFIX
8. Dźwignia regulacji zagłówka
9. Prowadnica pasa biodrowego
10. Przycisk regulacji ISOFIX
11. Zaczep oparcia

REGULACJA POCHYLENIA OPARCIA

Aby zmienić pochylenie oparcia, umieść fotelik w pozycji leżącej, a następnie za pomocą dźwigni regulacji pochylenia (5, rys. B) otwórz element podstawy i wepnij go w wypustki oznaczone literą A (rys. 1).

MONTAŻ W SAMOCHODZIE

Fotelik można zamontować za pomocą samych pasów samochodowych, lub przy pomocy pasów samochodowych w połączeniu z systemem ISOFIX.

MONTAŻ ZA POMOCĄ PASÓW SAMOCHODOWYCH

1. Umieść fotelik na kanapie samochodu (rys. 2).
2. Umieść dziecko w foteliku (rys. 3) i dostosuj wysokość zagłówka do wzrostu dziecka (patrz: Regulacja zagłówka).
3. Poprowadź pas naramienny przez prowadnicę pasa naramiennego, znajdującą się pod zagłówkiem (rys. 4), a pas biodrowy przez prowadnice pasa biodrowego, znajdujące się pod podłokietnikami (rys. 5). Upewnij się, że pas biodrowy przebiega nisko i chroni miednicę dziecka.
4. Zapnij pasy bezpieczeństwa. Prawidłowe zapięcie pasów zasygnalizuje kliknięcie (rys. 6). Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.
5. Upewnij się, że pasy nie są skręcone.

MONTAŻ ZA POMOCĄ ISOFIX ORAZ PASÓW SAMOCHODOWYCH

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji ISOFIX i wysuń ramiona ISOFIX (rys. 7).
2. Umieść fotelik na kanapie samochodu. Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zazębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 8).
3. Użyj plastikowych prowadnic dołączonych do zestawu w celu ułatwienia montażu, jeżeli istnieje taka potrzeba. Upewnij się, że prowadnice znajdują się w prawidłowej pozycji (rys. 9).
4. Pchnij fotelik wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia, aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno dociśnięty do kanapy samochodu.
5. Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach fotelika (rys. 10).
6. Następnie wykonaj kroki opisane w podrozdziale MONTAŻ ZA POMOCĄ PASÓW SAMOCHODOWYCH.

REGULACJA ZAGŁÓWKA

Aby wyregulować zagłówek, wciśnij dźwignię regulacji zagłówka (rys. 11) i ustaw zagłówek w wybranej pozycji.

UWAGA

Wysokość zagłówka powinna być dopasowana do wzrostu dziecka. Nie może być ani za wysoka, ani za niska. Zagłówek fotelika powinien otaczać głowę. Nie może znajdować się ani poniżej (np. na wysokości szyi i łopatek), ani powyżej (np. pozostawiając dolną część głowy bez żadnej ochrony). Odpowiednio ustawiony zagłówek zabezpiecza dolną i górną część dziecięcej główki, a także jej boki.

DEMONTAŻ FOTELIKA

1. Odepnij pas samochodowy i wyjmij pas biodrowy z prowadnicy pasa biodrowego, a pas naramienny – z prowadnicy pasa naramiennego.
2. Aby odpiąć ramiona ISOFIX, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji ISOFIX po obu stronach, a następnie wysuń i schowaj ramiona ISOFIX. Wskaźnik na przycisku ISOFIX zmieni kolor na czerwony.

DEMONTAŻ I MONTAŻ OPARCIA

Istnieje możliwość demontażu oparcia. W tym celu:

1. Pchnij oparcie siedziska całkowicie w kierunku poziomym.
2. Rozłącz zaczepy oparcia (11, rys. C) i oddziel oparcie od podstawy.
3. W celu ponownego montażu oparcia należy umieścić zaczepy w odpowiednich otworach podstawy, a następnie unieść i ustawić oparcie w pozycji pionowej.

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POSZYCIA

1. Zdejmij poszycie zsuwając gumowe zaczepy z brzegów zagłówka (rys. 12).
2. Wysuń poszycie z haczyków znajdujących się w górnej części fotelika (rys. 13)
3. Zdejmij gumki z haczyków znajdujących się w dolnej części fotelika (rys. 14), a następnie zsuń poszycie (rys. 15).

Aby ponownie założyć poszycie, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Niewielkie zabrudzenia należy czyścić za pomocą wilgotnej gąbki i delikatnego środka czyszczącego.
- Poszycie można prać w temperaturze maksymalnej 30°C. W tym celu poszycie należy całkowicie zdjąć z fotelika (patrz: Zdejmowanie poszycia).
- Przy suszeniu nie należy korzystać z suszarek. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia. Plastikowe elementy można wyczyścić

przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.

- Uwaga! Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

Sehr geehrter Kunde!
Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: **help@lionelo.com**

Hersteller:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm: R129/03.
WICHTIG
Hierbei handelt es sich um ein weiterentwickeltes Kinderrückhaltesystem für i-Size-Sitzerhöhungen. Es wurde gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in den „i-Size"-Sitzpositionen zugelassen, die von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben sind.
Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des weiterentwickelten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt ist für den Einbau an den in der Abb. A mit dem Symbol ✓ markierten Fahrzeugsitzen geeignet, die als i-Size-Sitze gekennzeichnet sind.

Das Produkt ist nur für den Einbau an dem in der Abb. A mit dem Symbol (?1) markierten Fahrzeugsitz geeignet, wenn der Airbag inaktiv ist. Es wird empfohlen, das Kinderrückhaltesystem nur auf den Rücksitzen des Autos zu installieren.

Das Produkt ist nur für den Einbau an dem in der Abb. A mit dem Symbol (?2) markierten Fahrzugsitz geeignet, wenn der Fahrzugsitz mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet ist.

WARNUNG

1. Das Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 100 und 150 cm bestimmt.
2. Harte Komponenten und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht durch einen Schiebesitz oder eine Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
3. Alle Sicherheitsgurte, mit denen das Kind gesichert wird, müssen korrekt zur Körperform des Kindes passen. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
4. Gurt, mit dem das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigt ist, muss straff gehalten werden.
5. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt tief genug angelegt wird, um das Becken richtig zu sichern.
6. Sollte das Produkt großen Belastungen (z.B. Stoßbelastungen) ausgesetzt werden, so muss es ersetzt werden.
7. Es dürfen keine Änderungen bzw. keine Anbauten am Rückhaltesystem ohne Zustimmung des Zulassungsorgans vorgenommen werden. Um maximale Sicherheit für das Kind zu gewährleisten, ist das Rückhaltesystem gem. den Anweisungen in der vorliegenden Anleitung anzubringen und zu nutzen.
8. Kunststoffteile des Rückhaltesystems können in der Sonne heiß werden und zu Verbrennungen auf der Haut des Kindes führen.
9. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Rückhaltesystem im Auto.
10. Gepäck und andere Gegenstände sind so zu sichern, dass sie im Falle eines Zusammenstoßes keine Verletzungen verursachen.
11. Benutzen Sie das Rückhaltesystem nicht ohne zugehörigen Stoffbezug.
12. Der Stoffbezug darf nicht durch ein Element aus einem anderen Satz ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des jeweiligen Satzes und kann die Funktion des Rückhaltesystems beeinflussen.
13. Die vorliegende Bedienungsanleitung ist stets griffbereit zu halten und für die ganze Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.
14. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

TEILEBESCHREIBUNG (ABB. B, C)

1. Kopfstütze
2. Schultergurtführung
3. Seitenschutzsystem
4. Rückenlehne
5. Verstellhebel der Rückenlehnenneigung
6. Basisstation

7. ISOFIX-Halterung
8. Verstellhebel der Kopfstützenhöhe
9. Beckengurtführung
10. ISOFIX- Entriegelungstaste
11. Rückenlehnenhaken

RÜCKENLEHNENNEIGUNG EINSTELLEN

Um die Neigung der Rückenlehne zu ändern, stellen Sie den Kindersitz in die Liegeposition, öffnen Sie dann mit dem Neigungsverstellhebel (5, Abb. B) die Basisstation und rasten Sie es in die mit dem Buchstaben A gekennzeichneten Auslässe ein (Abb. 1).

EINBAU IM AUTO

Der Kindersitz kann allein mit dem Autosicherheitsgurt bzw. mit dem Autosicherheitsgurt in Kombination mit dem ISOFIX-System befestigt werden.

EINBAU MIT AUTOSICHERHEITSGURT

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz (Abb. 2).
2. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz (Abb. 3) und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze auf die Körpergröße des Kindes ein (siehe: Kopfstütze einstellen).
3. Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung unter der Kopfstütze (Abb. 4) und den Beckengurt durch die Beckengurtführung unter den Armlehnen (Abb. 5). Achten Sie darauf, dass der Beckengurt tief genug verläuft und das Becken des Kindes schützt.
4. Schnallen den Gurt an. Das korrekte Anlegen des Gurtes wird durch einen Klick signalisiert (Abb. 6). Der Gurt sollte eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht zu eng sein und kein Unbehagen verursachen.
5. Stellen Sie sicher, dass der Gurt nicht verdreht ist.

EINBAU MIT ISOFIX-SYSTEM UND AUTOSICHERHEITSGURT

1. Halten Sie die ISOFIX-Entriegelungstaste gedrückt und schieben Sie die ISOFIX-Rastarme heraus (Abb. 7).
2. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz. Rasten Sie die ISOFIX-Rastarme an Verankerungspunkten am Autositz ein. Die Rastarme rasten ein und Sie hören einen charakteristischen Klick (Abb. 8).
3. Verwenden Sie bei Bedarf die im Satz enthaltenen Kunststofffführungen, um die Montage zu erleichtern. Stellen Sie sicher, dass sich die Führungen in der richtigen Position befinden (Abb. 9).

4. Schieben Sie den Kindersitz mit einer Links-Rechts-Bewegung an die Rückenlehne des Autositzes heran, um sicherzustellen, dass er so fest wie möglich am Autositz anliegt.
5. Die grüne Anzeige an der ISOFIX-Entriegelungstaste muss auf beiden Seiten des Kindersitzes sichtbar sein (Abb. 10).
6. Befolgen Sie anschließend die im Unterabschnitt EINBAU MIT AUTOSICHERHEITSGURT beschriebenen Schritte.

KOPFSTÜTZE EINSTELLEN

Um die Höhe der Kopfstütze zu verstellen, drücken Sie den Kopfstütze-Verstellhebel (Abb. 11) und stellen Sie die Kopfstütze in der gewünschten Position ein.

WICHTIG

Die Höhe der Kopfstütze sollte an die Körpergröße des Kindes angepasst werden. Die Höhe darf weder zu hoch noch zu niedrig eingestellt werden. Die Kopfstütze des Kindersitzes sollte den Kopf umschließen. Sie darf weder darunter (z.B. auf Nacken- und Schulterblätterhöhe) noch darüber liegen (so dass der untere Teil des Kopfes ungeschützt bleibt). Eine richtig eingestellte Kopfstütze schützt den unteren und oberen Teil sowie die Seitenflächen des Kinderkopfes.

RÜCKBAU DES KINDERSITZES

1. Lösen Sie den Autosicherheitsgurt und nehmen Sie den Beckengurt aus der Beckengurtführung und den Schultergurt aus der Schultergurtführung heraus.
2. Um die ISOFIX-Rastarme an Verankerungspunkten am Autositz zu lösen, halten Sie die ISOFIX-Entriegelungstaste auf beiden Seiten gedrückt, rasten Sie dann die ISOFIX-Rastarme aus und anschließend schieben Sie sie ein. Die Anzeige an der ISOFIX-Entriegelungstaste wechselt zu rot.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne kann demontiert werden. Hierzu:

1. Stellen Sie die Rückenlehne vollständig horizontal ein.
2. Lösen Sie die Rückenlehnenhaken (11, Abb. C) und trennen Sie die Rückenlehne von der Basisstation.
3. Um die Rückenlehne wieder anzubringen, setzen Sie die Rückenlehnenhaken in die entsprechenden Auslässe in der Basisstation ein. Dann heben Sie die Rückenlehne an und stellen Sie sie in die vertikale Position.

SITZBEZUG ABNEHMEN UND ANBRINGEN

1. Entfernen Sie den Bezug, indem Sie den elastischen Bezugsrand vom Kopfstützenrand abziehen (Abb. 12).
2. Ziehen Sie den Bezug aus den Haken im oberen Teil des Kindersitzes heraus (Abb. 13).
3. Nehmen Sie die Gummibänder von den Haken an der Unterseite des Kindersitzes ab (Abb. 14) und schieben Sie dann den Bezug ab (Abb. 15).

Um den Sitzbezug wieder anzubringen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Schwamm und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.
- Der Bezug kann bei maximal 30°C gewaschen werden. Dazu muss der Bezug komplett vom Sitz abgenommen werden (siehe: Bezug abnehmen).
- Benutzen Sie zum Trocknen keinen Wäschetrockner. Der Bezug sollte zum Trocknen nicht der Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Wichtig! Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.

Die Fotos dienen zur Orientierung und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild der Produkte abweichen.

RU

Дорогой клиент!
Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы относительно приобретенного продукта, пожалуйста, свяжитесь с нами: **help@lionelo.com**

Производитель:
BrandLine Group Sp. из о. о.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Продукт соответствует требованиям стандарта: R129/03.

ВНИМАНИЕ

Это усовершенствованная удерживающая система безопасности для детей i-Size. Продукт одобрен согласно Правилам ООН № 129 для использования преимущественно на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве по эксплуатации транспортного средства.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

Изделие подходит для установки в местах, отмеченных ✓ на рис. A, с пометкой i-Size.

Изделие подходит для установки в месте, указанном (?1) на рис. A. только при неактивной подушке безопасности. Автокресло рекомендуется устанавливать только на задние сиденья автомобиля.

Изделие подходит для установки в месте, отмеченном символом (?2) на рис. A. только в том случае, если это место оборудовано 3-точечными ремнями безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Изделие предназначено для детей ростом от 100 до 150 см.
2. Твердые компоненты и пластиковые детали детской удерживающей системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
3. Любые ремни безопасности, удерживающие ребенка, должны соответствовать форме тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.
4. Ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть натянуты.
5. Убедитесь, что поясные ремни натянуты и надежно фиксируют таз.
6. Если изделие подверглось воздействию сильных факторов (например, ударов), его необходимо заменить.
7. Не вносите никаких изменений в сиденье и не добавляйте новые элементы без разрешения уполномоченного органа. Чтобы обеспечить максимальную безопасность вашего ребенка, оборудование следует прикреплять и использовать так, как рекомендовано в инструкции.
8. Пластиковые детали автокресла могут нагреться на солнце и вызвать ожоги кожи ребенка.

9. Никогда не оставляйте ребенка одного в автокресле в автомобиле.
10. Багаж и другие подобные предметы следует закреплять так, чтобы они не причинили травм в случае столкновения.
11. Не используйте сиденье без тканевого чехла.
12. Обшивка не может быть заменена элементом из другого комплекта. Он является неотъемлемой частью узла и влияет на работу удерживающей системы.
13. Всегда имейте при себе данное руководство пользователя. Сохраняйте инструкцию по эксплуатации на протяжении всего срока службы изделия.
14. См. инструкцию по эксплуатации производителя автомобиля.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ (РИС. B, C)

1. Подголовник
2. Направляющая плечевого ремня.
3. Система боковой защиты.
4. Спинка
5. Рычаг регулировки наклона спинки.
6. База
7. Разъем ISOFIX.
8. Рычаг регулировки подголовника.
9. Направляющая поясного ремня.
10. Кнопка регулировки ISOFIX.
11. Крючок спинки.

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СПИНКИ

Чтобы изменить наклон спинки, поместите сиденье в положение лежа, затем с помощью рычага регулировки наклона (5, рис. B) откройте базовый элемент и зафиксируйте его в выступах, отмеченных буквой A (рис. 1). .

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЬ

Сиденье можно установить как с помощью автомобильных ремней, так и с помощью автомобильных ремней в сочетании с системой ISOFIX.

СБОРКА С АВТОМОБИЛЬНЫМИ РЕМНЯМИ

1. Поместите автокресло на сиденье автомобиля (рис. 2).
2. Посадите ребенка в сиденье (рис. 3) и отрегулируйте высоту подголовника в соответствии с ростом ребенка (см.: Регулировка подголовника).
3. Проведите плечевой ремень через направляющую плечевого ремня, расположенную под подголовником (рис. 4), а поясной ремень через направляющие поясного ремня, расположенные под подлокотниками (рис. 5). Убедитесь, что поясной ремень безопасности расположен низко и защищает таз ребенка.

4. Пристегните ремни безопасности. О правильном застегивании ремней просигнализирует щелчок (рис. 6). Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка, но не должны быть слишком тугими и вызывать дискомфорт.
5. Убедитесь, что ремни не перекручены.

СБОРКА С ISOFIX И АВТОМОБИЛЬНЫМИ РЕМНЯМИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку регулировки ISOFIX и выдвиньте кронштейны ISOFIX (рис. 7).
2. Поместите автокресло на сиденье автомобиля. Закрепите кронштейны ISOFIX к крючкам, расположенным на сиденье автомобиля. Рычаги зацепятся, и вы услышите характерный щелчок (рис. 8).
3. При необходимости используйте пластиковые направляющие, входящие в комплект, для облегчения сборки. Убедитесь, что направляющие находятся в правильном положении (рис. 9).
4. Толкайте сиденье движением влево-вправо в сторону спинки, чтобы убедиться, что оно максимально сильно прижато к сиденью автомобиля.
5. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон сиденья (рис. 10).
6. Затем выполните действия, описанные в подразделе СБОРКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Чтобы отрегулировать подголовник, нажмите рычаг регулировки подголовника (рис. 11) и установите подголовник в желаемое положение.

ВНИМАНИЕ

Высоту подголовника следует отрегулировать под рост ребенка. Оно не может быть ни слишком высоким, ни слишком низким. Подголовник сиденья должен охватывать голову. Он не должен быть ни ниже (например, на уровне шеи и лопаток), ни выше (например, оставляя незащищенной нижнюю часть головы). Правильно отрегулированный подголовник защищает нижнюю и верхнюю часть головы ребенка, а также ее бока.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ

1. Отстегните ремень автомобиля и снимите поясной ремень с направляющей поясного ремня, а плечевой ремень — с направляющей плечевого ремня.

2. Чтобы отсоединить рычаги ISOFIX, нажмите и удерживайте кнопку регулировки ISOFIX с обеих сторон, затем выдвиньте и втяните рычаги ISOFIX. Индикатор на кнопке ISOFIX станет красным.

СНЯТИЕ И СБОРКА СПИНКИ

Спинка может быть демонтирована. Для этой цели:

1. Сдвиньте сиденье назад полностью горизонтально.
2. Отсоедините крючки спинки (11, Рис. C) и отделите спинку от основания.
3. Чтобы собрать спинку, вставьте защелки в соответствующие отверстия в основании, затем поднимите и установите спинку в вертикальное положение.

СНЯТИЕ И МОНТАЖ ЧЕХЛА

1. Снимите чехол, сдвинув резиновые крючки с краев подголовника (рис. 12).
2. Вытащите чехол из крючков, расположенных в верхней части сиденья (рис. 13).
3. Снимите резинки с крючков в нижней части сиденья (рис. 14), а затем снимите чехол (рис. 15).

Чтобы снова закрепить чехол, выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Легкие загрязнения следует очищать влажной губкой и мягким моющим средством.
- Чехол можно стирать при максимальной температуре 30°C. Для этого чехол необходимо полностью снять с сиденья (см.: Снятие чехла).
- Не используйте сушилки при сушке. Чехол не следует подвергать воздействию солнечных лучей для сушки. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой и мягким моющим средством.
- Внимание! Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели.

Фотографии предназначены исключительно для иллюстративных целей, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.

Gentile Cliente!
In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci **help@lionelo.com**

Produttore:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma: R129/03.
NOTA BENE
Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini del tipo "seggiolino rialzo di categoria i-Size". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso principalmente in posizioni sedute per il tipo "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.
In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Il prodotto è adatto per l'installazione in luoghi contrassegnati con il simbolo ✓ nella fig. A, contrassegnati come i-Size.

Il prodotto è adatto per l'installazione in luoghi contrassegnati con il simbolo (?1) nella figura A, solo in caso di disattivazione dell'airbag. Si consiglia l'installazione del seggiolino auto solo sui sedili posteriori dell'auto.

Il prodotto è adatto per l'installazione in luoghi contrassegnati con il simbolo (?2) nella figura A, solo se il luogo è dotato di cinture di sicurezza a 3 punti.

AVVERTENZE

1. Il prodotto è destinato a bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm.
2. Gli elementi rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che in normali condizioni di utilizzo del veicolo non possano essere bloccati dal sedile scorrevole o dalle porte del veicolo.
3. Tutte le cinture di sicurezza che trattengono il bambino devono essere adattate al

corpo del bambino. Le cinture non devono essere attorcigliate.

4. Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese.
5. Assicurarsi che le cinture addominali vengano condotte in basso, in modo da fissare correttamente il bacino.
6. Se il prodotto è stato esposto all'azione di agenti forti (come ad es. impatti), deve essere sostituito.
7. Non apportare modifiche al seggiolino auto o aggiungere nuove funzionalità senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Per garantire la massima sicurezza del bambino, il dispositivo deve essere fissato e utilizzato in conformità con le raccomandazioni del produttore.
8. Gli elementi in plastica di questo seggiolino auto possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
9. Non lasciare mai il bambino da solo nel seggiolino auto.
10. I bagagli e altri oggetti simili devono essere protetti in modo da non causare lesioni in caso d'incidente.
11. Non utilizzare il seggiolino auto senza il suo rivestimento in tessuto.
12. Il rivestimento non può essere sostituito con un rivestimento di un kit differente. Il rivestimento è parte integrale del kit e influisce sull'efficienza del sistema di ritenuta.
13. Conservare sempre questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale di istruzioni per tutto il periodo di utilizzo del prodotto.
14. Leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. B, C)

1. Poggiatesta
2. Guida per gli spallacci
3. Sistema di protezione laterale
4. Schienale
5. Leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale
6. Base
7. Connettore ISOFIX
8. Leva di regolazione del poggiatesta
9. Guida della cintura lombare
10. Pulsante di regolazione ISOFIX
11. Gancio dello schienale

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DELLO SCHIENALE

Per modificare l'inclinazione dello schienale, posizionare il seggiolino in posizione sdraiata, quindi utilizzando la leva di regolazione dell'inclinazione (5, fig. B) aprire l'elemento della base e inserirlo nelle linguette contrassegnate con la lettera A (fig. 1).

INSTALLAZIONE NELL'AUTO

Il seggiolino può essere installato utilizzando le sole cinture di sicurezza dell'auto o mediante le cinture di sicurezza dell'auto in combinazione con il sistema ISOFIX.

INSTALLAZIONE MEDIANTE LE CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto (fig. 2).
2. Posizionare il bambino nel seggiolino (fig. 3) e regolare l'altezza del poggiatesta all'altezza del bambino (vedi: Regolazione del poggiatesta).
3. Condurre la cintura degli spallacci attraverso la guida dello spallaccio situata sotto il poggiatesta (fig. 4) e la cintura addominale attraverso le guide della cintura addominale situate sotto i braccioli (fig. 5). Assicurarsi che la cintura addominale venga condotta in basso e protegga il bacino del bambino.
4. Allacciare le cintura di sicurezza. L'inserimento corretto verrà segnalato mediante uno scatto (fig. 6). Le cinture devono aderire al corpo del bambino, tuttavia non devono essere troppo tese e non devono causare disagio.
5. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.

MONTAGGIO CON SISTEMA ISOFIX E CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO

1. Tenere premuto il pulsante di regolazione ISOFIX e aprire i bracci ISOFIX (fig. 7).
2. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto. Ancorare i bracci ISOFIX ai ganci situati nel seggiolino auto. I bracci si collegheranno e avvertiremo un caratteristico clic (fig. 8).
3. Se necessario, utilizzare le guide in plastica incluse nel kit per una facile installazione. Assicurarsi che le guide siano nella posizione corretta (fig. 9).
4. Spingere il seggiolino muovendolo verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale, per assicurarsi che sia premuto il più possibile contro il sedile dell'auto.
5. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati del seggiolino (fig. 10).
6. Quindi seguire i passaggi nella sottosezione INSTALLAZIONE MEDIANTE LE CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Per regolare il poggiatesta, premere la leva di regolazione del poggiatesta (fig. 11) e regolare il poggiatesta nella posizione desiderata.

NOTA BENE

Il poggiatesta deve essere regolato in funzione dell'altezza del bambino. Non può essere né troppo alto, né troppo basso. Il poggiatesta del seggiolino deve avvolgere la testa. Non deve essere né troppo in basso (ad es. a livello del collo e delle scapole), né troppo in alto (ad es. lasciando la parte inferiore della testa senza alcuna protezione). Il poggiatesta posizionato correttamente protegge la parte inferiore e superiore della testa del bambino, nonché i suoi lati.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO

1. Slacciare la cintura di sicurezza dell'auto e rimuovere la cintura addominale dalla guida della cintura addominale e la cintura degli spallacci dalla guida della cintura degli spallacci.
2. Per scollegare i bracci ISOFIX, tenere premuto il pulsante di regolazione ISOFIX su entrambi i lati, quindi estendere e ritrarre i bracci ISOFIX. L'indicatore sul pulsante ISOFIX cambierà il colore in rosso.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLO SCHIENALE

È possibile smontare lo schienale. Per eseguire questa operazione:

1. Posizionare lo schienale del seggiolino in posizione completamente orizzontale.
2. Scollegare i ganci dello schienale (11, fig. C) e separare lo schienale dalla base.
3. Per rimontare lo schienale, posizionare i ganci negli appositi fori della base, quindi sollevare e posizionare lo schienale in posizione verticale.

RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

1. Rimuovere il rivestimento facendo scorrere i ganci di gomma dai bordi del poggiatesta (fig. 12).
2. Far scorrere il rivestimento dai ganci presenti nella parte superiore del seggiolino (fig. 13)
3. Rimuovere gli elastici dai ganci nella parte inferiore del seggiolino (fig. 14), quindi far scorrere il rivestimento (fig. 15).

Per installare nuovamente il rivestimento, seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Piccole tracce di sporco possono essere rimosse con una spugna umida e un detergente delicato.
- Il rivestimento può essere lavato ad una temperatura massima di 30°C. A tal fine il rivestimento deve essere rimosso completamente dal seggiolino (vedi: Rimozione del rivestimento).
- Il rivestimento non deve essere asciugato in asciugatrice. Il rivestimento non deve essere esposto ai raggi del sole per l'asciugatura. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.
- Attenzione! Non utilizzare detergenti forti o agenti sbiancanti.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

FR

Cher client!
Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : **help@lionelo.com**

Producteur:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne
Le produit répond aux exigences de la norme : R129/03.
ATTENTION :
Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré du type « siège rehausseur de catégorie i-Size ». Il a été homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé principalement aux places assises « i-Size », comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.
En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Le produit peut être installé sur les sièges indiqués dans la figure B, marqués ✓ dans la fig. A, marqués i-Size.

Le produit ne peut être installé dans la position indiquée par le symbole (?1) de la figure A que si l'airbag est désactivé. Il est recommandé de n'installer le siège auto que sur les sièges arrière de la voiture.

Le produit ne peut être installé sur le siège marqué du symbole (?2) de la Fig. A. que si le siège est équipé de ceintures de sécurité à 3 points.

AVERTISSEMENTS

1. Le produit est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 100 et 150 cm.
2. Les pièces dures et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.
3. Toute ceinture de sécurité qui retient un enfant doit être bien adaptée à la structure du corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.
4. Les bandes qui fixent le dispositif de retenue au véhicule doivent être tendues.
5. Veillez à ce que la ceinture de hanche soient basses afin de maintenir le bassin de manière adéquate.
6. Si le produit a été exposé à des facteurs violents (tels que des chocs), il doit être remplacé.
7. Ne modifiez pas le siège auto et n'ajoutez pas de nouveaux composants sans l'accord de l'autorité d'homologation. Pour garantir une sécurité maximale à votre enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé comme recommandé dans les instructions.
8. Les parties en plastique de ce siège peuvent chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
9. Ne laissez jamais un enfant seul dans un siège bébé dans un véhicule.
10. Les bagages et autres objets similaires doivent être attachés de manière à ne pas causer de blessures en cas de collision.
11. N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement en tissu.
12. Le revêtement ne peut pas être remplacé par un élément d'un autre jeu. Il fait partie intégrante du kit et affecte le fonctionnement du dispositif de retenue.
13. Gardez toujours ce manuel d'utilisation à portée de main. Conservez le manuel d'utilisation pendant toute la durée de vie du produit.
14. Reportez-vous au manuel d'utilisation du constructeur du véhicule.

DESCRIPTION DES PIÈCES (FIG. B, C)

1. Appui-tête
2. Guide de la ceinture d'épaule
3. Système de protection latérale
4. Dossier
5. Levier de réglage d'inclinaison du dossier
6. Embase
7. Connecteur ISOFIX
8. Levier de réglage de l'appui-tête
9. Guide de la ceinture de hanche
10. Bouton de réglage ISOFIX
11. Attache du dossier

RÉGLAGE D'INCLINAISON DU DOSSIER

Pour modifier l'inclinaison du dossier, placez le siège auto en position allongée, puis utilisez le levier de réglage d'inclinaison (5, fig. B) pour ouvrir la pièce de base et la pousser dans les pattes marquées A (fig. 1).

INSTALLATION DANS LA VOITURE

Le siège auto peut être installé avec les ceintures de sécurité seules ou avec les ceintures de sécurité en combinaison avec le système ISOFIX.

INSTALLATION AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DE LA VOITURE

1. Placez le siège auto sur le siège arrière de la voiture (fig. 2).
2. Placez l'enfant dans le siège auto (fig. 3) et réglez la hauteur de l'appuie-tête à la taille de l'enfant (voir : Réglage de l'appui-tête).
3. Faites passer la ceinture d'épaule dans le guide de la ceinture d'épaule, situé sous l'appui-tête (fig. 4), et la ceinture de hanche dans les guides de la ceinture de hanche, situés sous les accoudoirs (fig. 5). Assurez-vous que la ceinture de hanche descend bas et protège le bassin de l'enfant.
4. Attachez les ceintures de sécurité. Un clic signale que les ceintures de sécurité sont correctement attachées (fig. 6). Les ceintures doivent être serrées contre le corps de l'enfant, mais ne doivent pas être trop serrées et provoquer une gêne.
5. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas torsadées.

INSTALLATION AVEC ISOFIX ET LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

1. Appuyez sur le bouton de réglage ISOFIX et maintenez-le enfoncé, puis déployez les bras ISOFIX (fig. 7).

2. Placez le siège auto sur le siège arrière de la voiture. Ancrez les bras ISOFIX aux attaches situées sur le siège arrière de la voiture. Les bras s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 8).
3. Utilisez les guides en plastique inclus dans le kit pour faciliter l'installation si nécessaire. Assurez-vous que les guides sont dans la bonne position (fig. 9).
4. Poussez le siège auto en effectuant un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est appuyée aussi fermement que possible contre le siège arrière de la voiture.
5. L'indicateur vert du bouton ISOFIX doit être visible des deux côtés ceintures de sécurité (fig. 10).
6. Suivez ensuite les étapes décrites dans la sous-section INSTALLATION AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DE LA VOITURE.

RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Pour régler l'appuie-tête, appuyez sur le levier de réglage de l'appuie-tête (fig. 11) et déplacez l'appuie-tête dans la position souhaitée.

ATTENTION :

La hauteur de l'appui-tête doit être adaptée à la taille de l'enfant. Elle ne doit être ni trop élevée ni trop basse. L'appui-tête du siège auto doit entourer la tête. Elle ne doit être ni en dessous (par exemple au niveau du cou et des omoplates) ni au-dessus (par exemple en laissant la partie inférieure de la tête sans protection). Un appui-tête correctement positionné protège les parties inférieures et supérieures de la tête de l'enfant, ainsi que les côtés.

DEMONTAGE DU SIÈGE AUTO

1. Détachez la ceinture de sécurité et retirez la ceinture de hanche du guide de la ceinture de hanche et la ceinture d'épaule du guide de la ceinture d'épaule.
2. Pour détacher les bras ISOFIX, appuyez et maintenez le bouton de réglage ISOFIX de chaque côté, puis faites glisser les bras ISOFIX vers l'extérieur et éloignez-les. L'indicateur du bouton ISOFIX devient rouge.

DEMONTAGE ET INSTALLATION DU DOSSIER

Le dossier est amovible. À cette fin :

1. Poussez complètement le dossier de l'assise à l'horizontale.
2. Déconnectez les attaches du dossier (11, fig. C) et séparez le dossier de la base.

3. Pour remonter le dossier, placez les attaches dans les trous correspondants de la base, puis soulevez et mettez le dossier à la verticale.

RETRAIT ET POSE DU REVÊTEMENT

1. Retirez le revêtement en faisant glisser les attaches en caoutchouc sur les bords de l'appui-tête (fig. 12).
2. Retirez le revêtement des crochets situés en haut du siège auto (fig. 13)
3. Retirez les élastiques des crochets situés au bas du siège auto (fig. 14), puis faites glisser le revêtement (fig. 15).

Pour rattacher le revêtement, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les petites salissures peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge humide et d'un détergent doux.
- Le revêtement peut être lavé à une température maximale de 30 °C. Pour ce faire, le revêtement doit être complètement retiré du siège auto (voir : Retrait du revêtement).
- Les séchoirs ne doivent pas être utilisés pour le séchage. Le revêtement ne doit pas être exposée à la lumière du soleil pour le séchage. Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Attention ! N'utilisez pas de détergents puissants ou d'agents de blanchiment.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'apparence réelle des produits peut différer de celle montrée dans les images.

ES

¡Apreciado cliente!
Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: **help@lionelo.com**

Fabricante:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

El producto cumple con los requisitos de la norma: R129/03.

NOTA

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado del tipo «asiento elevador i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento para «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

El producto es adecuado para su montaje en los sitios con el símbolo ✓ de la Fig. A, marcado como i-Size.

El producto es adecuado para su montaje en el sitio el símbolo (?1) de la Fig. A. sólo si el airbag está inactivo. Se recomienda instalar la silla sólo en los asientos traseros del coche.

El producto es adecuado para su montaje en el sitio con el símbolo (?2) de la Fig. A. sólo si el sitio está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos.

ADVERTENCIAS

1. El producto está destinado a niños con una altura de entre 100 y 150 cm.
2. Las partes duras y las piezas plásticas del sistema de retención infantil deben colocarse e instalarse de modo que no puedan quedar atrapados por un asiento corredizo o una puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
3. Todos los cinturones de seguridad para niños deben ajustarse bien al cuerpo del niño. Los cinturones no deben estar torcidos.
4. Las correas que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensadas.
5. Asegúrese de que los cinturones de regazo estén bajo para asegurar adecuadamente la pelvis.
6. Si el producto ha estado expuesto a factores fuertes (como el impacto), debe reemplazarse.
7. No realice ningún cambio en la silla infantil ni añada nuevos componentes sin la aprobación de la autoridad de homologación. Para garantizar la máxima seguridad para el niño, el equipo debe fijarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del manual.
8. Las partes de plástico de esta silla infantil pueden calentarse al sol y causar quemaduras de la piel del niño.

9. Nunca deje a su hijo solo en la silla en el coche.
10. El equipaje y otros artículos similares deben asegurarse para que no causen ninguna lesión en caso de colisión.
11. La silla infantil no debe usarse sin su revestimiento de tela.
12. El revestimiento no puede reemplazarse por uno de otro conjunto. Es una parte integral del conjunto e influye en el funcionamiento del sistema de retención.
13. Lleve siempre este manual de usuario. Conserve el manual durante toda la vida útil del producto.
14. Consulte el manual del fabricante del vehículo.

DESCRIPCIÓN DE PIEZAS (FIG. B, C)

1. Reposacabezas
2. Guía de cinturón de hombro
3. Sistema de protección lateral
4. Respaldo
5. Palanca de ajuste del respaldo
6. Base
7. Conector ISOFIX
8. Palanca de ajuste del reposacabezas
9. Guía de cinturón de regazo
10. Botón de ajuste ISOFIX
11. Gancho del respaldo

AJUSTE DEL RESPALDO

Para cambiar la inclinación del respaldo, coloque la silla en la posición acostada, luego use la palanca de ajuste de inclinación (5, Fig. B) para abrir el elemento base e insertarlo en los pliegues marcados con la letra A (Fig. 1).

INSTALACIÓN EN EL COCHE

La silla se puede montar con cinturones de coche o con cinturones de coche en combinación con el sistema ISOFIX.

MONTAJE CON CINTURONES DE COCHE

1. Coloque la silla en el asiento del coche (Fig. 2).
2. Coloque al niño en la silla (Fig. 3) y ajuste la altura del reposacabezas a la altura del niño (ver: Ajuste del reposacabezas).
3. Guíe el cinturón de hombro a través de la guía del cinturón de hombro debajo del reposacabezas (Fig. 4) y el cinturón de regazo a través de las guías del cinturón de regazo debajo de los reposabrazos (Fig. 5). Asegúrese de que el cinturón de regazo esté bajo y proteja la pelvis del niño.

4. Abroche los cinturones de seguridad. Un clic indicará la sujeción correcta de los cinturones (Fig. 6). Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero no deben estar demasiado apretados y causar molestias.
5. Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.

MONTAJE CON ISOFIX CINTURONES DE COCHE

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de ajuste ISOFIX y extienda los brazos ISOFIX (Fig. 7).
2. Coloque la silla en el asiento del coche. Ancle los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oirá un «clic» característico (fig. 8).
3. Utilice las guías de plástico incluidas para facilitar el montaje si es necesario. Asegúrese de que las guías estén en la posición correcta (Fig. 9).
4. Empuje la silla con un movimiento de izquierda a derecha hacia el respaldo para asegurarse de que adhiera bien contra el asiento del coche.
5. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados de la silla (Fig. 10).
6. A continuación, siga los pasos descritos en la sección MONTAJE CON CINTURONES DE COCHE.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Para ajustar el reposacabezas, presione la palanca de ajuste del reposacabezas (Fig. 11) y ajuste el reposacabezas a la posición deseada.

NOTA

La altura del reposacabezas debe ajustarse a la altura del niño. No debe ser ni demasiado alto ni demasiado bajo. El reposacabezas de la silla debe rodear la cabeza. No debe estar ni por debajo (por ejemplo, el cuello y los omóplatos) ni por encima (por ejemplo, dejando la parte inferior de la cabeza desprotegida). Un reposacabezas correctamente colocado asegura las partes inferior y superior de la cabeza del niño, así como sus lados.

DESMONTAJE DE LA SILLA

1. Desabroche el cinturón de coche y retire el cinturón de regazo de la guía del cinturón de regazo y el cinturón de hombro de la guía del cinturón de hombro.
2. Para separar los brazos ISOFIX, pulse y mantenga pulsado el botón de ajuste ISOFIX en ambos lados y, a continuación, saque y guarde los brazos ISOFIX. El indicador en el botón ISOFIX se pondrá rojo.

DESMONTAJE Y MONTAJE DEL RESPALDO

Es posible desmontar el respaldo. Para ello:

1. Empuje el respaldo del asiento completamente en la dirección horizontal.
2. Desconecte los ganchos del respaldo (11, fig. C) y separe el respaldo de la base.
3. Para montar de nuevo el respaldo, coloque los ganchos en los orificios correspondientes de la base, luego levante y coloque el respaldo en posición vertical.

RETIRADA E COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO

1. Retire el revestimiento quitando los ganchos de caucho de los bordes del reposacabezas (Fig. 12).
2. Saque el revestimiento de los ganchos en la parte superior de la silla (Fig. 13)
3. Retire las bandas elásticas de los ganchos en la parte inferior de la silla (Fig. 14) y luego quite el revestimiento (Fig. 15).

Para volver a montar el revestimiento, siga los pasos anteriores en orden inverso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Pequeña suciedad debe limpiarse con un paño húmedo y agentes de limpieza suaves.
- El revestimiento se puede lavar a una temperatura máxima de 30 °C. Para ello, se debe retirar completamente el revestimiento de la silla (consulte: Remoción del revestimiento).
- No utilice secadoras. No exponga el revestimiento a la luz solar para su secado. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.
- ¡Atención! No use detergentes fuertes o agentes blanqueadores.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Beste klant!
Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op:
help@lionelo.com

Fabrikant:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Het product voldoet aan de eisen van de norm: R129/03.
OPMERKING
Dit is een verbeterd kinderveiligheidssysteem van het type 'i-Size verhogingskussen'. Het is goedgekeurd in overeenstemming met VN-reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen voor "i-Size" zoals aangegeven door voertuigfabrikanten in de handleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of verkoper van het verbeterde kinderstoeltje.

Het product is geschikt voor montage op de zittingen gemarkeerd ✓ in Afb. A, gemarkeerd met i-Size.

Het product is alleen geschikt voor installatie op de plaats aangegeven door (?1) in Afb. A. als de airbag gedeactiveerd is. Het wordt aanbevolen om het stoeltje alleen op de achterbank van de auto te installeren.

Het product is alleen geschikt voor installatie op de stoel gemarkeerd (?2) in Afb. A. als de stoel is uitgerust met 3-punts veiligheidsgordels.

WAARSCHUWINGEN

1. Het product is ontworpen voor kinderen met een lengte tussen 100 en 150 cm.
2. De harde onderdelen en plastic onderdelen van het kinderbeveiligingssysteem moeten zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet bekneld kunnen raken door een schuivende stoel of autodeur onder normale gebruiksomstandigheden van het voertuig.
3. De veiligheidsgordel waarmee het kind wordt vastgezet, moet goed passen bij de lichaamsbouw van het kind. Gordels mogen niet gedraaid zijn.

4. De gordel waarmee het veiligheidssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten.
5. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen zodat de bekken goed vast zitten.
6. Als het product is blootgesteld aan sterke factoren (zoals schokken), moet het worden vervangen.
7. Breng geen wijzigingen aan de stoel aan en voeg geen nieuwe onderdelen toe zonder goedkeuring van de goedkeuringsinstantie. Om maximale veiligheid voor het kind te garanderen, moet de uitrusting worden bevestigd en gebruikt zoals aanbevolen in de instructies.
8. De plastic onderdelen van dit stoeltje kunnen warm worden in de zon en brandwonden veroorzaken op de huid van het kind.
9. Laat een kind nooit alleen in een kinderstoeltje in een auto.
10. Bagage en soortgelijke voorwerpen moeten worden vastgezet zodat ze geen letsel veroorzaken bij een botsing.
11. Gebruik de stoel niet zonder de stoffen bekleding.
12. De bekleding kan niet worden vervangen door een onderdeel uit een andere set. Het is een integraal onderdeel van de set en beïnvloedt de werking van het beveiligingssysteem.
13. Draag deze handleiding altijd bij u. Bewaar de gebruiksaanwijzing gedurende de hele levensduur van het product.
14. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de fabrikant van het voertuig.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFB. B, C)

1. Hoofdsteun
2. Schouderriemgeleider
3. Zijbescherming
4. Rugleuning
5. Hendel voor aanpassing van rugleuning
6. Basis
7. ISOFIX-aansluiting
8. Verstelhendel hoofdsteun
9. Heupriemgeleider
10. Isofix-verstelknop
11. Bevestiging rugleuning

RUGLEUNING KANTELEN

Om de helling van de rugleuning te veranderen, plaatst u de stoel in de ligstand en gebruikt u de hendel voor het verstellen van de helling (5, afb. B) om het basisstuk te openen en in de met A gemarkeerde lipjes te duwen (afb. 1).

INSTALLATIE IN DE AUTO

Het stoeltje kan worden bevestigd met alleen de autogordels of met de autogordels in combinatie met het ISOFIX-systeem.

AUTOGORDEL INSTALLATIE

1. Plaats het stoeltje op de autostoel (afb. 2).
2. Plaats het kind in het stoeltje (afb. 3) en stel de hoogte van de hoofdsteun in op de lengte van het kind (zie: Verstelling hoofdsteun).
3. Leid de schoudergordel door de schoudergordelgeleider, die zich onder de hoofdsteun bevindt (afb. 4), en de heupgordel door de heupgordelgeleiders, die zich onder de armleuningen bevinden (afb. 5). Zorg ervoor dat de heupgordel laag loopt en de bekken van het kind beschermt.
4. Maak de veiligheidsgordels vast. De juiste bevestiging van de riemen wordt aangegeven door een klik (afb. 6). De gordels moeten strak tegen het lichaam van het kind aanzitten, maar mogen niet te strak zitten en ongemak veroorzaken.
5. Zorg ervoor dat de gordels niet gedraaid zijn.

INSTALLATIE MET ISOFIX EN AUTOGORDELS

1. Houd de Isofix-verstelknop ingedrukt en schuif de Isofix-armen uit (afb. 7).
2. Plaats de stoel op de bank van de auto. Veranker de Isofix-armen aan de bevestigingen in de zitbank van de auto. De armen grijpen in elkaar en u hoort een karakteristieke klik (afb. 8).
3. Gebruik indien nodig de plastic geleiders in de set om de montage te vergemakkelijken. Zorg ervoor dat de geleiders in de juiste positie staan (afb. 9).
4. Duw het zitje met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat het zo stevig mogelijk tegen de autostoel wordt gedrukt.
5. De groene indicator op de Isofix-knop moet zichtbaar zijn aan beide zijden van het stoeltje (afb. 10).
6. Volg dan de stappen die beschreven worden in de subsectie INSTALLATIE MET BEHULP VAN DE AUTOGORDEL.

HOOFDSTEUN VERSTELLING

Als u de hoofdsteun wilt verstellen, drukt u op de verstelhendel van de hoofdsteun (afb. 11) en zet u de hoofdsteun in de gewenste positie.

OPMERKING

De hoogte van de hoofdsteun moet worden afgestemd op de lengte van het kind. Het mag niet te hoog of te laag zijn. De hoofdsteun van de stoel moet het hoofd omsluiten. Het mag niet onder (bijvoorbeeld ter hoogte van de nek en schouderbladen) of boven (bijvoorbeeld het onderste deel van het hoofd onbeschermd laten) zijn. Een goed geplaatste hoofdsteun beschermt het onderste en bovenste deel van het hoofd van een kind, evenals de zijkanten.

DE STOEL VERWIJDEREN

1. Maak de autogordel los en verwijder de heupgordel uit de heupgordelgeleider en de schoudergordel uit de schoudergordelgeleider.
2. Om de Isofix-armen los te maken, houdt u de Isofix-verstelknop aan weerszijden ingedrukt en schuift u de Isofix-armen naar buiten en weg. Het lampje op de Isofix-knop wordt rood.

RUGLEUNING VERWIJDEREN EN INSTALLEREN

De rugleuning kan worden verwijderd. Om dit te doen:

1. Duw de rugleuning volledig in horizontale richting.
2. Maak de haken van de rugleuning los (11, afb. C) en haal de rugleuning van de basis.
3. Om de rugleuning weer in elkaar te zetten, plaatst u de sluitingen in de corresponderende gaten van de basis, tilt u de rugleuning op en zet u deze rechtop.

VERWIJDEREN EN BEVESTIGEN VAN BEKLEDING

1. Verwijder de bekleding door de rubberen clips van de randen van de hoofdsteun af te schuiven (afb. 12).
2. Trek de bekleding van de haken aan de bovenkant van de stoel (afb. 13).
3. Haal de elastieken uit de haken aan de onderkant van de zitting (afb. 14) en schuif de bekleding eraf (afb. 15).

Volg de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde om de mantel opnieuw te bevestigen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Klein vuil maakt u schoon met een vochtige spons en een mild schoonmaakmiddel.
- De bekleding kan gewassen worden op een maximumtemperatuur van 30°C. Hiervoor moet de bekleding volledig van de stoel worden verwijderd (zie: De bekleding verwijderen).
- Bij het drogen mogen geen wasdrogers worden gebruikt. De bekleding mag niet aan

zonlicht worden blootgesteld om te drogen. De plastic onderdelen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

- Let op! Gebruik geen sterke detergenten of bleekmiddelen.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het daadwerkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de afbeeldingen.

LT

Gerbiamas Kliente!
Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis: **help@lionelo.com**

Gamintojas:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznanė, Lenkija

Produktas atitinka R129/03 standarto reikalavimus.
PASTABA
Tai patobulinta vaikų apsaugo sistema, tipas „i-Size kategorijos paaukštinta sėdynė". Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti ypač „i-Size" sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove.
Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Produktas tinkamas montuoti ✓ simboliu pažymėtose vietose, kaip parodyta pav. A, su i-Size žymėjimu.

Produktas tinkamas montuoti (?1) simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, tik kai išjungta oro pagalvė. Automobilinę kėdutę rekomenduojama montuoti tik ant galinių automobilio sėdynių

Produktas tinkamas montuoti (?2) simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, kai sėdynėje yra 3 taškų saugos diržai.

ĮSPĖJIMAI

1. Produktas skirtas vaikams, kurių ūgis nuo 100 iki 150 cm.
2. Standžios ir plastikinės vaikų apsaugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad nuolat naudojant transporto priemonę, jų neprispaustų judamoji transporto priemonės sėdynė arba durys.
3. Visos vaiką prilaikančios juostos turi būti sureguliuotos pagal vaiko kūną. Juostos neturi būti susisukusios.
4. Visos apsaugos priemonę prie transporto priemonės laikančiosios juostos turi būti įtemptos.
5. Įsitikinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir tinkamai prilaiko dubenį.
6. Jei produktas buvo paveiktas stiprių veiksnių (pvz. smūgių), ji turi būti pakeistas.
7. Nekeiskite kėdutės ir nepridėkite naujų komponentų negavę tipo patvirtinimo institucijos pritarimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įrenginį reikia pritvirtinti ir naudoti pagal instrukciją.
8. Šios automobilinės kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti jūsų vaiko odą.
9. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje.
10. Bagažas arba kiti objektai, galintys sužeisti susidūrimo atveju, turi būti tinkamai pritvirtinti.
11. Nenaudokite kėdutės be uždangalo.
12. Uždangalas negali būti keičiamas jokia kita danga. Uždangalas yra neatsiejama komplekto dalis ir turi įtakos vaikų apsaugos sistemos veikimui.
13. Visada turėkite su savimi šią naudojimo instrukciją. Saugokite naudojimo instrukciją visą produkto naudojimo laiką.
14. Perskaitykite transporto priemonės gamintojo naudotojo vadovą.

DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. B, C)

1. Galvos atrama
2. Pečių diržo kreipiklis
3. Šoninės apsaugos sistema
4. Atlošas
5. Atlošo pasvirimo reguliavimo svirtis
6. Pagrindas
7. ISOFIX jungtis
8. Galvos atramos reguliavimo svirtis
9. Klubų dirželio kreipiklis
10. ISOFIX reguliavimo mygtukas
11. Atlošo jungtis

ATLOŠO PASVIRIMO REGULIAVIMAS

Norėdami pakeisti atlošo pasvirimą, išlankstykite kėdutę į gulimą padėtį, tada pasvirimo reguliavimo svirtimi (5, pav. B) atidarykite pagrindo elementą ir užfiksuokite jį į angas, pažymėtas A raide (pav. 1).

MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Kėdutę galima montuoti naudojant tik automobilio saugos diržus arba naudojant automobilio saugo diržus kartu su ISOFIX sistema.

MONTAVIMAS NAUDOJANT AUTOMOBILIO SAUGOS DIRŽUS

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės (pav. 2).
2. Pasodinkite vaiką į kėdutę (pav. 3) ir sureguliuokite galvos atramos aukštį pagal vaiko ūgį (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
3. Perkiškite pečių diržą per pečių dirželio kreipiklį po galvos atrama (pav. 4), ir klubų dirželį per klubų dirželio kreipiklį po porankiais (pav. 5). Įsitikinkite, kad klubų dirželis eina žemai ir prilaiko vaiko dubenį.
4. Užsekite saugos diržus. Spragtelėjimas reiškią teisingą diržų užsegimą (pav. 6). Dirželiai turi priglusti prie vaiko kūno, tačiau neturi būti per stipriai įtempti ir sukelti diskomforto.
5. Įsitikinkite, kad dirželiai nesisukę.

MONTAVIMAS NAUDOJANT ĮSOFIX SISTEMA IR AUTOMOBILIO SAUGOS DIRŽUS

1. Paspauskite ir palaikykite ISOFIX reguliavimo mygtuką ir ištraukite ISOFIX strypelius (pav. 7).
2. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės. Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 8).
3. Jei reikia, naudokite komplekte esančius plastikinius kreipiklius, kad būtų lengviau sumontuoti kėdutę. Įsitikinkite, kad kreiptuvai yra tinkamoje padėtyje (pav. 9).
4. Pastumkite kėdutę atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad ji būtų kuo tvirtai prispausta prie automobilio sėdynės.
5. Abiejose kėdutės pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius (pav. 10).
6. Tada atlikite punkte MONTAVIMAS NAUDOJANT AUTOMOBILIO SAUGOS DIRŽUS aprašytus žingsnius.

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Norėdami sureguliuoti galvos atramą, paspauskite galvos atrams reguliavimo svirtį (pav. 11) ir užfiksuokite galvos atramą tinkamoje padėtyje.

PASTABA

Galvos atramos aukštis turi būti pritaikytas prie vaiko ūgio. Jis negali būti per aukštas, nei per žemas. Kėdutės galvos atrama turėtų apjuosti galvą. Ji neturi būti nei žemiau (pvz. kaklo ir pečių lygyje), nei aukščiau (pvz. paliekant neapsaugotą apatinę galvos dalį). Tinkamai sureguliuota galvos atrama apsaugo apatinę ir viršutinę vaiko galvos dalis, taip pat jos šonus.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS

1. Atsekite automobilio saugos diržą ir išimkite klubų diržą iš klubų diržo kreipiklio, o pečių diržą iš pečių diržo kreipiklio.
2. Norėdami atjungti ISOFIX strypelius, paspauskite ir palaikykite ISOFIX reguliavimo mygruką abiejose pusėse, tada ištraukite ir paslėpkite ISOFIX strypelius. ISOFIX mygtuko indikatorius pakeis spalvą į raudoną.

ATLOŠO IŠMONTAVIMAS IR MONTAVIMAS

Atlošą galima išmontuoti. Norėdami tai padaryti:

1. Pastumkite sėdynės atlošą iki galo horizontaliai kryptimi.
2. Atjunkite atlošo jungtis (11, pav. C) ir nuimkite atlošą nuo pagrindo.
3. Norėdami iš naujo sumontuoti atlošą, įdėkite jungtis į atitinkamas pagrindo angas, tada pakelkite ir nustatykite atlošą vertikalioje padėtyje.

UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

1. Norėdami nuimti užvalkalą, nuimkite guminius laikiklius iš užvalkalo kraštų (pav. 12).
2. Nuimkite užvalkalą iš kabliukų, esančių kėdutės viršutinėje dalyje (pav. 13).
3. Nuimkite gumeles iš kabliukų, esančių kėdutės apatinėje dalyje (pav. 14), tada nuimkite užvalkalą (pav. 15).

Norėdami vėl uždėkite užvalkalą, atlikite šiuos žingsnius atvirkščia tvarka.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Lengvus nešvarumus valykite drėgna kempine ir švelniu plovikliu.
- Užvalkalą galima skalbti ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Atsekite užvalkalą ir visiškai nuimkite iš kėdutės (žr.: Užvalkalo nuėmimas).

- Džiovinimui nenaudokite džiovintuvų. Džiovinimo metu saugokite užvalkalą nuo saulės spindulių. Plastikines dalis galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.
- Dėmesio! Negalima naudoti stiprių valymo priemonių ir baliklių:

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

CS

Vážení zákazníci!
Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

Výrobce:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Výrobek vyhovuje požadavkům normy: R129/03.
POZOR
Je to vylepšené dětské zádržné zařízení typu „zvyšující podsedák kategorie i-Size". Získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití především na místa k sezení pro „i-Size" uvedená výrobci vozidel v uživatelském manuálu vozidla.
V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Výrobek je vhodný pro montáž na místa označená symbolem ✓ na obr. A, určená jako i-Size.

Výrobek je vhodný pro montáž na místa označená symbolem (?1) na obr. A. pouze při neaktivním airbagu. Autosedačka se doporučuje montovat pouze na zadní sedadla vozidla.

Výrobek je vhodný pro montáž na místa označená symbolem (?2) na obr. A. pouze v případě, že je místo vybaveno tříbodovými bezpečnostními pásy.

VAROVÁNÍ

1. Výrobek je určen pro děti s výškou od 100 do 150 cm.
2. Tvrdé prvky a plastové součásti dětského zádržného zařízení umístěte a namontujte tak, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
3. Všechny bezpečnostní pásy zajišťující dítě musí být správně přizpůsobeny velikosti dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
4. Popruhy upevňující zádržné zařízení k vozidlu musí být napnuty.
5. Ujistěte se, že břišní pásy procházejí nízko, aby správně zajistily pánev.
6. Pokud byl výrobek vystaven silným vlivům (jako je náraz), vyměňte jej.
7. Neprovádějte žádné úpravy autosedačky nebo nepřidávejte nové prvky bez souhlasu schvalovacího orgánu. Pro zajištění maximální bezpečnosti dítěte zařízení namontujte a používejte v souladu s pokyny návodu.
8. Plastové části této autosedačky se mohou na slunci rozpálit a způsobit popáleniny na kůži dítěte.
9. Nikdy nenechávejte dítě samotné v autosedačce ve vozidle.
10. Zavazadla a další podobné předměty zajistěte tak, aby při nehodě nezpůsobily žádné zranění.
11. Nepoužívejte autosedačku bez látkového potahu.
12. Potah nenahrazujte jiným potahem z jiné sady. Je nedílnou součástí sady a má vliv na funkčnost zádržného zařízení.
13. Tento návod vždy mějte u sebe. Návod k použití uschovejte po celou dobu životnosti výrobku.
14. Seznamte se s uživatelským manuálem vozidla.

POPIS SOUČÁSTÍ (OBR. B, C)

1. Opěrka hlavy
2. Vodítko ramenního pásu
3. Systém boční ochrany
4. Opěradlo
5. Páčka pro nastavení sklonu opěradla
6. Základna
7. Adaptér ISOFIX
8. Páčka pro nastavení opěrky hlavy
9. Vodítko břišního pásu
10. 1Tlačítko pro nastavení ISOFIX
11. Háček na opěradlo

NASTAVENÍ SKLONU OPĚRADLA

Chcete-li změnit sklon opěradla, nastavte autosedačku do lehu a pak pomocí páčky pro

nastavení sklonu (5, obr. B) otevřete prvek základny a vložte jej do výstupků označených písmenem A (obr. 1).

MONTÁŽ VE VOZIDLE

Autosedačku můžete namontovat pomocí samotných bezpečnostních autopásů nebo pomocí autopásů s použitím systému ISOFIX.

MONTÁŽ POMOCÍ AUTOPÁSŮ

1. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla (obr. 2).
2. Vložte dítě do autosedačky (obr. 3) a nastavte výšku opěrky hlavy podle výšky dítěte (viz: Nastavení opěrky hlavy).
3. Ramenní pás veďte vodítkem ramenního pásu umístěným pod opěrkou hlavy (obr. 4) a břišní pás vodítky břišního pásu, umístěnými pod područkami (obr. 5). Ujistěte se, že břišní pás prochází nízko a chrání pánev dítěte.
4. Zapněte bezpečnostní pásy. Správné zapnutí pásů bude indikovat cvaknutí (obr. 6). Pásy musí těsně přiléhat k tělu dítěte, nesmí však být příliš těsné a způsobovat nepohodlí.
5. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené.

MONTÁŽ S POUŽITÍM ISOFIX A AUTOPÁSŮ

1. Stiskněte a přidržte tlačítko pro nastavení ISOFIX a vysuňte ramena ISOFIX (obr. 7).
2. Autosedačku dejte na sedadlo vozidla. Ramena ISOFIX ukotvěte do háčků umístěných v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 8).
3. Bude-li třeba, použijte plastová vodítka přiložená v sadě pro usnadnění montáže. Ujistěte se, že vodítka jsou ve správné poloze (obr. 9).
4. Zatlačte autosedačku levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je co nejvíce pevně přitlačená k sedadlu vozidla.
5. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách autosedačky (obr. 10).
6. Pak proveďte kroky popsané v podkapitole MONTÁŽ POMOCÍ BEZPEČNOSTNÍCH AUTOPÁSŮ.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Chcete-li nastavit opěrku hlavy, stiskněte páčku pro nastavení opěrky hlavy (obr. 11) a nastavte opěrku hlavy do požadované polohy.

POZOR

Výška opěrky hlavy musí být přizpůsobena výšce dítěte. Nesmí být příliš vysoká ani příliš nízká. Opěrka hlavy autosedačky musí obklopovat hlavu. Nesmí být ani pod (např. v úrovni krku a lopatek), ani nad (např. ponechání spodní části hlavy bez žádné ochrany). Správně nastavená opěrka hlavy chrání spodní a horní část hlavy dítěte a také její boky.

DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY

1. Rozepněte autopás a vyjměte břišní pás z vodítka břišního pásu, a ramenní pás – z vodítka ramenního pásu.
2. Chcete-li odepnout ramena ISOFIX, stiskněte a přidržte tlačítko pro nastavení ISOFIX na obou stranách a pak vysuňte a zatáhněte ramena ISOFIX. Indikátor na tlačítku ISOFIX zčervená.

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ OPĚRADLA

Opěradlo můžete demontovat. Za tímto účelem:

1. Zatlačte opěradlo sedačky do vodorovné polohy.
2. Rozpojte háčky opěradla (11, obr. C) a oddělte opěradlo od základny.
3. Pro opětovné namontování opěradla vložte háčky do příslušných otvorů v základně a pak opěradlo zvedněte a nastavte do svislé polohy.

SEJMUTÍ A NASAZENÍ POTAHU

1. Potah sejměte tak, že odstraníte gumové háčky z okrajů opěrky hlavy (obr. 12).
2. Potah vysuňte z háčků umístěných v horní části autosedačky (obr. 13).
3. Sejměte gumičky z háčků umístěných ve spodní části autosedačky (obr. 14) a pak sejměte potah (obr. 15).

Chcete-li potah nasadit zpět, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Lehké znečištění čistěte vlhkou houbou a jemným čisticím prostředkem.
- Potah můžete prát při maximální teplotě 30 °C. Za tímto účelem potah úplně sejměte z autosedačky (viz: Sejmutí potahu).
- K sušení nepoužívejte sušičku. Potah nesušte na přímém slunci. Plastové prvky vyčistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Pozor! Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo bělidla.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

Kedves Ügyfelünk!
Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: **help@lionelo.com**

Gyártó:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

A termék a következő szabvány szerint készült: R129/03.
FIGYELEM
Ez egy „i-Size" kategóriájú ülésmagasítóval felszerelt, megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik elsődlegesen „i-Size" üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint.
Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

A termék az A ábrán ✓ szimbólummal, i-Size jelöléssel jelölt helyekre szerelhető be.

A termék az A. ábrán (?1) szimbólummal jelölt helyre kizárólag akkor szerelhető be, ha inaktiválta az ülés előtti légzsákot. A gyerekülés beszerelése kizárólag a gépkocsi hátsó ülésein javasolt.

A termék az A. ábrán (?2) szimbólummal jelölt helyre kizárólag akkor szerelhető be, ha a hely 3 pontos biztonsági övvel rendelkezik.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék 100 - 150 cm testmagasságú gyermekek szállítására használható.
2. A gyermekbiztonsági rendszer kemény és műanyag elemeit úgy kell elhelyezni és

felszerelni, hogy normál felhasználási körülmények mellett ne tudjanak beszorulni a mozgó ülés, vagy a jármű ajtaja által.

3. A gyermeket rögzítő biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez. Az övek nem lehetnek megcsavarodva.
4. A gyermekbiztonsági rendszert járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük.
5. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő rögzítése érdekében.
6. Ha a terméket erős külső behatás érte (pl. ütközés), akkor azt ki kell cserélni.
7. A jóváhagyó hatóság jóváhagyása nélkül tilos bármilyen módosítást végrehajtani a gyerekülésen, vagy azokat új elemekkel bővíteni. A gyermek maximális biztonsága érdekében a terméket a használati utasításban foglaltak szerint kell rögzíteni és használni.
8. A gyerekülés műanyag részei a napsugárzás hatására felhevülhetnek és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
9. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a gyerekülésben.
10. Megfelelően rögzítse a csomagokat és az utastérben lévő egyéb tárgyakat, hogy ütközés esetén ne tudjanak sérülést okozni.
11. Ne használja a gyerekülést huzat nélkül.
12. A huzat nem cserélhető le más termékből származó huzatra. A huzat a termék szerves részét képezi és hatással van a gyermekbiztonsági rendszer működésére.
13. Mindig legyen kéznél a termék használati útmutatója. A termék teljes élettartama alatt őrizze meg a használati utasítást.
14. Olvassa el a jármű gyártójának felhasználói kézikönyvét.

ALKATRÉSZLISTA (B, C. ÁBRA)

1. Fejtámla
2. Vállöv vezető
3. Oldalvédelem
4. Háttámla
5. Háttámla dőlésszabályozó kar
6. Bázistalp
7. ISOFIX csatlakozó
8. Fejtámla beállító kar
9. Medenceöv vezető
10. ISOFIX szabályozó gomb
11. Háttámla kampók

HÁTTÁMLA DŐLÉSSZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A háttámla dőlésszögének módosításához állítsa a gyerekülést fekvő helyzetbe, majd a háttámla dőlésszabályzó karral (5, B. ábra) nyissa ki a bázis elemét és tolja be az A betűvel jelölt fülekbe (1. ábra).

A GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE

A gyerekülés beszerelése történhet a gépkocsi biztonsági övével vagy a biztonsági övekkel és az ISOFIX rögzítőrendszerrel.

BESZERELÉS A GÉPKOCSI BIZTONSÁGI ÖVÉVEL

1. Helyezze le a gyerekülést a jármű hátsó ülésére (2. ábra).
2. Helyezze be a gyermeket a gyerekülésbe (3. Ábra) és állítsa be a fejtámla magasságát a gyermek testmagassága szerint (lásd: A fejtámla beállítása).
3. Vezesse át a gépkocsi biztonsági övét a fejtámla alatt található vállöv vezetőn (B ábra), a medenceövet a kartámasz alatt található medenceöv vezetőn (11, B ábra) (5. ábra). Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut és megfelelően védi a gyermek medencéjét.
4. Kösse be a biztonsági övet. A biztonsági övek helyes bekötését egy kattanás jelzi (6. ábra). A biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek túl feszesek és nem okozhatnak kényelmetlenséget.
5. Ellenőrizze, hogy nincsenek megcsavarodva az övek.

BESZERELÉS AZ ISOFIX RÖGZÍTŐRENDSZERREL ÉS A GÉPKOCSI BIZTONSÁGI ÖVÉVEL

1. Nyomja meg és tartsa benyomva az ISOFIX mozgató kart és húzza ki az ISOFIX rögzítő karokat (7. ábra).
2. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére. Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autósülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattanás jelzi (8. ábra).
3. Szükség esetén használja a mellékelt műanyag vezetőket a beszerelés megkönnyítésére. Ellenőrizze, hogy a vezetők a megfelelő pozícióban vannak (9. ábra).
4. Nyomja a gyerekülést bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autóüléshez nyomja.
5. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek a gyerekülés mindkét oldalán zöld színűnek kell lennie (10. ábra).
6. Ezt követően hajtsa végre a BESZERELÉS A GÉPKOCSI BIZTONSÁGI ÖVÉVEL részben bemutatott lépéseket.

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A fejtámla beállításához nyomja meg a fejtámla beállító kart (11. ábra) és állítsa a fejtámlát a kívánt állásba.

FIGYELEM

A fejtámla magasságát a gyermek magasságához kell igazítani. Nem lehet se túl magas, se túl alacsony. A fejtámlának körbe kell ölelnie a fejet. Nem lehet sem alacsonyabban (pl. a nyak és a váll magasságában), sem magasabban (pl. védelem nélkül hagyva a fej alsó részét).
A megfelelően beállított fejtámla védi a gyermek fejének alsó és felső részét, valamint annak oldalait.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA

1. Csatolja ki a gépkocsi biztonsági övét és vegye ki a biztonsági övet a medenceöv vezetőből, a vállövet a vállöv vezetőből.

2. Az ISOFIX rögzítő karok lecsatolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az ISOFIX beállító gombot mindkét oldalon, majd csúsztassa ki és húzza be az ISOFIX karokat.

Az ISOFIX gombon lévő jelzés piros színűre változik.

A HÁTTÁMLA ELTÁVOLÍTÁSA ÉS FELSZERELÉSE

A gyerekülés háttámlája leszerelhető. Ehhez:

1. Nyomja le a háttámlát teljesen vízszintes állásba.

2. Akassza ki a háttámla kampóit (11, B ábra) és válassza le a háttámlát az ülőrészről.

3. A háttámla felszereléséhez helyezze a kampókat az ülőrész megfelelő nyílásaiba, majd emelje fel és állítsa a háttámlát függőleges állásba.

AZ ÜLÉSHUZAT LEVÉTELE ÉS FELHELYEZÉSE

1. Vegye le a huzatot, ehhez csúsztassa le a gumikampókat a fejtámla széleiről (12. ábra).

2. Húzza le a huzatot a gyerekülés felső részén lévő kampókról (13. ábra).

3. Távolítsa el a gumihorgokat a gyerekülés alsó részén lévő kampókról (14. ábra), majd húzza le a huzatot (15. ábra).

A huzat felhelyezéséhez fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A huzat kisebb szennyeződéseit enyhe tisztítószerrel nedvesített szivaccsal kell tisztítani.
- A huzat legfeljebb 30°C-on mosható. Ehhez teljesen vegye le a huzatot az autóshordozóról (lásd: A huzat levétele).

- A szárításhoz ne használjon szárítógépet. A huzatot nem szabad a napsugárzásnak kitenni szárítás céljából. A gyerekülés műanyag elemei nedves törlőkendővel és enyhe mosószerrel tisztíthatók.
- Figyelem! Ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőszereket.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

RO

Stimate Client!
Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

Producător:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia.

Produsul îndeplinește cerințele standardului: R129/03.
ATENȚIE
sistem de susținere pentru copii îmbunătățit, pentru "scaunul înălțător de tip i-Size". A fost aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizare în principal pe locurile pentru „i-Size " indicate de producătorii vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului. Dacă aveți îndoieli, trebuie consultat producătorul sau distribuitorul cu amănuntul al Sistemului de susținere îmbunătățit pentru copii.

Produsul este potrivit pentru instalare în locurile marcate ✓ în Fig. A, marcate i- Size.

Produsul este potrivit pentru instalare în locația marcată în (?1) Fig. A. numai când airbag-ul este inactiv. Se recomandă instalarea scaunului auto numai pe locurile din spate ale mașinii.

Produsul este potrivit pentru instalare în locația marcată cu simbolul (?2) din Fig. A. numai dacă locația este echipată cu centuri de siguranță în 3 puncte.

AVERTIZĂRI

1. Produsul este destinat copiilor intre 100 si 150 cm înălțime.
2. Componentele dure și părțile din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie amplasate și instalate astfel încât, în condiții normale de funcționare ale vehiculului, să nu rămână prinse de un scaun glisant sau de ușa vehiculului.
3. Orice centuri de siguranță care susțin copilul trebuie să se potrivească bine pe corpul copilului. Centurile nu trebuie să fie răsucite.
4. Benzile care fixează sistemul de susținere în vehicul trebuie menținute la tensionare maximă.
5. Asigurați-vă că centurile sub poală sunt joase pentru a fixa corect pelvisul.
6. Dacă produsul a fost expus la factori puternici (cum ar fi impactul), acesta trebuie înlocuit.
7. Nu efectuați nicio modificare a scaunului și nu adăugați componente noi fără aprobarea autorității de omologare. Pentru a asigura o siguranță maximă pentru copil, echipamentul trebuie atașat și utilizat conform recomandărilor din instrucțiuni.
8. Părțile din plastic ale acestui scaun auto se pot încinge la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
9. Nu lăsați niciodată copilul singur în scaun auto într-un vehicul.
10. Bagajele și alte obiecte similare trebuie asecurizate astfel încât să nu provoace răniri în cazul unei coliziuni.
11. Nu folosiți scaunul fără husa din material textil.
12. Husa nu poate fi înlocuită cu un element dintr-un alt set. Este o parte integrantă a ansamblului și are influență asupra funcționării sistemului de susținere.
13. Aveți întotdeauna cu dvs. acest manual de utilizare. Păstrați instrucțiunile de utilizare pe toată durata de viață a produsului.
14. Consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului vehiculului.

DESCRIEREA PIESELOR (FIG. B, C)

1. Tetieră
2. Ghidaj centură de umăr
3. Sistem de protecție laterală
4. Spătar
5. Maneta de reglare a înclinării spătarului
6. Baza
7. Conector ISOFIX
8. Maneta de reglare a tetierei
9. Ghidaj centură pentru talie
10. Buton de reglare ISOFIX
11. Cârlig pentru spătar

REGLAREA ÎNCLINĂRII SPĂTARULUI

Pentru a modifica înclinarea spătarului, așezați scaunul în poziție culcat, apoi utilizați pârghia de reglare a înclinării (5, Fig. B) pentru a deschide elementul de bază și a fixați-l în proeminențele marcate cu litera A (Fig. 1) .

INSTALARE ÎN MAȘINĂ

Scaunul poate fi instalat doar folosind centurile auto sau folosind centurile auto în combinație cu sistemul ISOFIX.

MONTAJ CU CUREA AUTO

1. Așezați scaunul auto pe fotoliul sau canapeaua mașinii (fig. 2).
2. Așezați copilul în scaun (fig. 3) și reglați înălțimea tetierei la înălțimea copilului (vezi: Reglarea tetierei).
3. Ghidați centura de umăr prin ghidajul centurii de umăr situat sub tetieră (fig. 4), iar centura de talie prin ghidajele centurii de abdomen situate sub cotiere (fig. 5). Asigurați-vă că, cureaua pentru abdomen este joasă și protejează pelvisul copilului.
4. Blocați centurile. Prinderea corectă a centurilor va fi semnalată printr-un clic (fig. 6). Centurile trebuie să adere la corpul copilului, dar nu trebuie să fie prea strânse și să provoace disconfort.
5. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.

MONTAJ CU ISOFIX ȘI CENTURI AUTO

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de reglare ISOFIX și extindeți brațele ISOFIX (fig. 7).
2. Așezați scaunul auto pe fotoliul sau canapeaua auto. Ancorați brațele ISOFIX de cârligele situate pędzel scaunul mașinii. Brațele se vor cupla și veți auzi un clic caracteristic (fig. 8).
3. Utilizați ghidajele din plastic incluse în kit pentru a facilita asamblarea, dacă este necesar. Asigurați-vă că ghidajele sunt în poziția corectă (fig. 9).
4. Împingeți scaunul auto cu o mișcare stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsat cât mai puternic de scaunul auto.
5. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți ale scaunului (fig. 10).
6. Apoi urmați pașii descriși în secțiunea INSTALARE CU UTILIZAREA CENTURILOR AUTO.

AJUSTARE TETIEREI

Pentru a regla tetiera, apăsați maneta de reglare a tetierei (fig. 11) și setați tetiera în poziția dorită.

ATENȚIE

Înălțimea tetierei trebuie ajustată la înălțimea copilului. Nu poate fi nici prea sus, nici prea jos. Tetiera scaunului trebuie să înconjoare capul. Nu trebuie să fie nici dedesubt (de ex., la nivelul gâtului și nici a omoplaților) și nici deasupra (de ex., lăsând partea inferioară a capului neprotejată). O tetieră reglată corespunzător protejează părțile inferioare și superioare ale capului copilului, precum și părțile laterale ale acestuia.

DEMONTAREA SCAUNULUI

1. Desfaceți centura mașinii și scoateți centura de șold din ghidajul centurii de șold și centura de umăr din ghidajul centurii de umăr.
2. Pentru a desface brațele ISOFIX, apăsați și mențineți apăsat butonul de reglare ISOFIX de pe ambele părți, apoi extindeți și retrageți brațele ISOFIX. Indicatorul de pe butonul ISOFIX va fi de culoare roșie.

DEMONTAREA ŞI MONTAREA SPĂTARULUI

Spătarul poate fi demontat. În acest scop:

1. Împingeți spătarul scaunului complet pe orizontal.
2. Decuplați cârligele spătarului (11, Fig. C) și separați spătarul de bază.
3. Pentru a reasambla spătarul, puneți clemele în orificiile corespunzătoare din bază, apoi ridicați și puneți spătarul în poziție verticală.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI PUNEREA HUSEI

1. Scoateți husa glisând clemele de cauciuc de pe marginile tetierei (fig. 12).
2. Scoateți husa din cârligele situate în partea superioară a scaunului (fig. 13)
3. Scoateți elasticele din cârligele din partea inferioară a scaunului (fig. 14) și apoi glisați husa (fig. 15).

Pentru a pune la loc husa, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.

ÎNTREȚINERE ȘI CONSERVARE

- Murdăriile minore trebuie curățate cu un burete umed și un detergent ușor.
- Husa poate fi spălată la o temperatură maximă de 30°C. Pentru a face acest lucru, capacul trebuie îndepărtat complet de pe scaun (a se vedea Îndepărtarea capacului).

- Nu folosiți uscătorul de rufe pentru a usca husa. Husa nu trebuie expusă la soare pentru uscare. Părțile din plastic pot fi curățate folosind o cârpă umedă și un detergent ușor.
- ATENȚIE! Nu utilizați detergenți puternici sau agenți de înălbire.

Imaginile au doar în scop ilustrativ, aspectul real al produselor poate varia față de cele prezentate în fotografii.

SE

Kära Kund!
Kontakta oss på: **help@lionelo.com** om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produkten uppfyller kraven enligt standarden: R129/03.
OBSERVERA
Det är en förbättrad fasthålllningsanordning för barn i kategorin i-Size. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning främst i sittlägen för „i-Size" som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.
Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol ✓ på fig. A markerade som i-Size.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol (?1) på fig. A endast när krockkuden inte är aktiv. Det rekommenderas att montera bilbarnstolen endast på bilens baksäten.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol (?2) på fig. A endast när platsen är utrustad med 3-punkts säkerhetsbälten.

VARNINGAR

1. Produkten är avsedd för barn som är mellan 100 till 150 cm långa.
2. Bältesstolens hårda komponenter och plastdelar ska fastsättas och installeras på så sätt att de i bilens normala användningsförhållanden inte kan blockeras av flyttbart bilsäte eller bildörr.
3. Alla säkerhetsbälten som håller fast barnet ska vara välanpassade till barnets storlek. Bältena får inte vara vridna.
4. Bälten som fastsätter produkten till fordonet ska vara uppspända.
5. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken.
6. Om produkten utsatts för kraftig påverkan (såsom slag), ska den bytas ut.
7. Utför inte några ändringar i bilbarnstolen eller lägg inte till några extra komponenter utan tillstånd från typgodkännandeorganet. För att säkerställa ett maximalt skydd för barnet montera och använd utrustningen i enlighet med anvisningar i bruksanvisningen.
8. Bilbarnstolens plastdelar kan bli varma i solen och bränna barnets hud.
9. Lämna aldrig ditt barn ensamt i bilen.
10. Bagage och andra föremål ska säkras så att de inte orsakar skador vid en krock.
11. Använd inte bilbarnstolen utan tygöverdraget.
12. Överdraget kan inte ersättas med en komponent som kommer från en annan produkt. Det utgör en väsentlig del av produkten och påverkar fasthållningsanordningens funktion.
13. Ha alltid denna bruksanvisning med dig. Behåll bruksanvisningen under tiden du använder produkten.
14. Läs fordonets instruktionsbok.

BESKRIVNING AV DELAR (FIG. B, C)

1. Nackstöd
2. Styrningens axelbälte
3. Sidoskyddssystem
4. Ryggstöd
5. Lutningshandtag
6. Bas
7. ISOFIX-koppling
8. Spak för justering av nackstödet
9. Styrning för höftbältet
10. ISOFIX-justeringsknapp
11. Ryggstödets krok

JUSTERING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

För att ändra ryggstödets lutning, placera bilbarnstolen i liggande läge, använd sedan lutningshandtaget (5, Fig. B) för att öppna baselementet och klämma fast det i flikarna markerade med bokstaven A (Fig. 1). .

INSTALLATION I BILEN

Bilbarnstolen kan monteras fast med hjälp av endast bilens säkerhetsbälten eller med med hjälp av säkerhetsbälten i kombination med ISOFIX-systemet.

MONTERING MED HJÄLP AV SÄKERHETSBÄLTEN

1. Placera bilbarnstolen i baksätet (fig. 2).
2. Placera barnet i bilbarnstolen (fig. 3) och anpassa nackstödets höjd till barnets längd (se: Justering av nackstödet).
3. För axelbältet genom axelbältesstyrningen som finns under nackstödet (fig. 4) och höftbältet genom höftbältesstyrningarna som finns under armstöden (fig. 5). Kontrollera att höftbältet sitter lågt och skyddar barnets bäcken.
4. Spänn fast bilbältet. Korrekt spänning av bältena indikeras med ett klickljud (fig. 6). Bältena ska ligga tätt mot barnets kropp men ska inte vara för tajta och orsaka obehag.
5. Se till att bälten inte är vridna.

MONTERING MED HJÄLP AV ISOFIX OCH SÄKERHETSBÄLTEN

1. Tryck och håll ISOFIX-knappen och skjut ut ISOFIX-armarna (fig. 7).
2. Placera bilbarnstolen i baksätet. Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 8).
3. Använd plaststyrningarna som ingår i setet för att underlätta monteringen vid behov. Dubbelkolla att styrningarna befinner sig i korrekt läge (fig. 9).
4. Pressa ner bilbarnstolen genom att göra en vänster-högerrörelse mot ryggstödet, för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
5. Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på bilbarnstolens båda sidor (fig. 10).
6. Sedan följ stegen beskrivna i underkapitlet MONTERING MED HJÄLP AV SÄKERHETSBÄLTEN.

JUSTERING AV NACKSTÖDET

För att justera nackstödet tryck på nackstödets justeringsspak (fig. 11) och ställ in nackstödet i önskat läge.

OBSERVERA

Nackstödets höjd bör anpassas till barnets längd. Det bör inte vara för högt eller för lågt. Nackstödet bör omge barnets huvud. Det får inte vara under (t.ex. vid axlarna eller nacke)

eller över (och lämna neder del av huvudet utan stöd). Nackstödet i korrekt läge skyddar barnets huvud över- och underifrån och runtomkring.

DEMONTERING AV BILBARNSSTOLEN

1. Spänn loss bilbältet och ta ut höftbältet från dess styrning och axelbältetet från dess styrning.
2. För att spänna loss ISOFIX-armarna tryck och håll ISOFIX-justeringsknappen på båda sidorna, dra sedan ut och tillbaka ISOFIX-armarna. Monteringsindikator på ISOFIX-knappen blir röd.

MONTERING OCH DEMONTERING AV RYGGSTÖDET

Det är möjligt att demontera ryggstödet. För detta:

1. Skjut ryggstödet helt horisontellt.
2. Lossa plastkrokarna (11, fig. C) och separera ryggstödet från basen.
3. För att montera ryggstödet igen placera krokarna i motsvarande hål i basen, lyft sedan och ställ in ryggstödet i vertikalt läge.

ATT SÄTTA PÅ OCH TA AV ÖVERDRAGET

1. Ta bort överdraget genom att skjuta gummikrokarna från nackstödets kanter (fig. 12).
2. Dra ut överdraget från krokarna i övre delen av bilbarnstolen.
3. Ta bort resåren från krokarna längst ner på bilbarnstolen (fig. 14) och dra sedan av överdraget (fig. 15).

Upprepa ovanstående steg i omvänd ordning om du vill återmontera överdraget.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Lätt smuts bör rengöras med en fuktig svamp och ett milt rengöringsmedel.
- Klädseln kan tvättas i max. 30°C. För att göra det, måste klädseln tas bort från bältesstolen (se: Borttagning av klädseln
- Torktumla inte. Exponera inte överdraget för direkt solljus för att torka det. Plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.
- Observera! Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.

Kjære kunde!
Hvis du har kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss: **help@lionelo.com**

Produsent:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i standarden: R129/03.
MERK FØLGENDE
Size beltestol-barnesikringssystem . Den er godkjent i henhold til UN-regulativ nr. 129 for bruk primært i "i- Size "-seteposisjonene angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok. Hvis du er i tvil, bør produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet konsulteres.

Produktet er egnet for montering på de stedene som er merket ✓ i Fig. A, merket i- Size .

Produktet er kun egnet for installasjon på stedet merket (?1) i Fig. A. når kollisjonsputen er inaktiv. Det anbefales å installere bilsetet kun på baksetene på bilen.

Produktet er kun egnet for montering på stedet merket med symbolet (?2) i Fig. A. hvis stedet er utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelter.

ADVARSLER

1. Produktet er beregnet for barn mellom 100 og 150 cm høye.
2. Harde komponenter og plastdeler til barnesikringssystemet skal plasseres og installeres på en slik måte at de under normale driftsforhold for kjøretøyet ikke kan bli fanget av et skyvesete eller kjøretøydør.
3. Eventuelle sikkerhetsbelter som holder et barn fast må passe barnets kropp godt. Stroppene må ikke være vridd.
4. Stroppene som fester sikringen til kjøretøyet skal holdes stramme.
5. Pass på at hoftebeltene blir lave for å sikre bekkenet ordentlig.
6. Hvis produktet har vært utsatt for sterke elementer (som støt), må det skiftes ut.

7. Ikke foreta endringer på setet eller legg til nye komponenter uten godkjenning fra godkjenningsmyndigheten. For å sikre maksimal sikkerhet for barnet ditt, bør utstyret festes og brukes som anbefalt i instruksjonene.
8. Plastdelene til dette bilsetet kan bli varme i solen og forårsake brannskader på barnets hud.
9. La aldri barnet ditt være alene i et bilsete i et kjøretøy.
10. Bagasje og andre lignende gjenstander bør sikres slik at de ikke forårsaker skader ved en kollisjon.
11. Ikke bruk setet uten stofftrekket.
12. Mantelen kan ikke erstattes med et element fra et annet sett. Det er en integrert del av sammenstillingen og påvirker driften av sikringssystemet.
13. Ha alltid denne bruksanvisningen med deg. Ta vare på bruksanvisningen i hele produktets levetid.
14. Se kjøretøyprodusentens bruksanvisning.

DELEBESKRIVELSE (FIG. B, C)

1. Nakkestøtte
2. Skulderbelteføring
3. Sidebeskyttelsessystem
4. Ryggstøtte
5. Justeringsspak for ryggstøttehelling
6. Base
7. ISOFIX-kontakt
8. Justeringsspak for nakkestøtte
9. Midjebelteføring
10. ISOFIX justeringsknapp
11. Ryggkrok

JUSTERING AV RYGGLENET TILT

For å endre helningen på ryggstøtten, plasser setet i liggende stilling, bruk deretter tiltjusteringsspaken (5, fig. B) for å åpne baseelementet og klemme det inn i fremspringene merket med bokstaven A (fig. 1).

INSTALLASJON I BILEN

Setet kan monteres med bilbeltene alene, eller ved bruk av bilbeltene i kombinasjon med ISOFIX-systemet.

MONTERING MED BILBELTER

1. Plasser bilsetet på bilsetet (fig. 2).
2. Plasser barnet i setet (fig. 3) og juster høyden på hodestøtten til høyden på barnet

(se: Justering av hodestøtten).

3. Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som er plassert under hodestøtten (fig. 4), og midjebeltet gjennom hoftebelteføringene som er plassert under armlenene (fig. 5). Sørg for at hoftebeltet går lavt og beskytter barnets bekken.
4. Fest setebeltene. Korrekt festing av beltene vil bli signalisert med et klikk (fig. 6). Beltene skal være stramt mot barnets kropp, men skal ikke være for stramt og forårsake ubehag.
5. Pass på at stroppene ikke er vridd.

INSTALLASJON VED BRUK AV ISOFIX OG BILBELTER

1. Trykk og hold inne ISOFIX-justeringsknappen og trekk ut ISOFIX-armene (fig. 7).
2. Plasser bilsetet på bilsetet. Fest ISOFIX-armene til krokene som er plassert i setet på bilen. Armene går i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 8).
3. Bruk plastføringene som følger med settet for å lette monteringen, om nødvendig. Pass på at føringene er i riktig posisjon (fig. 9).
4. Skyv bilsetet i venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at det presses så hardt som mulig til bilsetet.
5. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider av setet (fig. 10).
6. Følg deretter trinnene beskrevet i avsnittet INSTALLERING AV BILBELTER.

JUSTERING AV HODESTENE

For å justere hodestøtten, trykk på hodestøttens justeringsspak (fig. 11) og sett hodestøtten i ønsket posisjon.

MERK FØLGENDE

Høyden på hodestøtten bør tilpasses barnets høyde. Den kan verken være for høy eller for lav. Nakkestøtten på setet skal omslutte hodet. Den må verken være under (f.eks. i nivå med nakken og skulderbladene) eller over (f.eks. la den nedre delen av hodet være ubeskyttet). En riktig justert hodestøtte beskytter den nedre og øvre delen av barnets hode, samt sidene.

FJERNING AV SETEN

1. Løsne bilbeltet og fjern hoftebeltet fra hoftebelteføringen og skulderbeltet fra skulderbelteføringen.
2. For å løsne ISOFIX-armene, trykk og hold inne ISOFIX-justeringsknappen på begge sider, forleng deretter og trekk inn ISOFIX-armene. Indikatoren på ISOFIX-knappen blir rød.

FJERNING OG MONTERING AV RYGGLENET

Ryggstøtten kan demonteres. For dette formålet:

1. Skyv seteryggen helt horisontalt.
2. Løsne ryggkrokene (11, fig. C) og separer ryggstøtten fra basen.
3. For å montere ryggstøtten igjen, plasser låsene i de riktige hullene i basen, og løft og sett ryggstøtten i vertikal posisjon.

FJERNING OG PÅFØRING AV DEKSLET

1. Fjern dekselet ved å skyve gummilåsene fra kantene på hodestøtten (fig. 12).
2. Trekk ut dekselet fra krokene som er plassert i den øvre delen av setet (fig. 13)
3. Fjern strikkene fra krokene nederst på setet (fig. 14) og skyv deretter dekselet av (fig. 15).

For å sette på dekselet igjen, utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Lett smuss bør rengjøres med en fuktig svamp og et mildt rengjøringsmiddel.
- Trekket kan vaskes på maksimalt 30°C. For å gjøre dette må dekselet fjernes helt fra setet (se: Fjerne dekselet).
- Ikke bruk tørketrommel når du tørker. Trekket bør ikke utsettes for solens stråler for tørking. Plastdelene kan rengjøres med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Merk følgende! Ikke bruk sterke vaskemidler eller blekemidler.

Bildene er kun ment som illustrasjon, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene .

DK

Kære Kunde!

Hvis du har nogle spørgsmål eller bemærkninger til det købte produkt, er du altid velkommen til at kontakte os: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet opfylder kravene i standard: R129/03.

BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size-boostersædekategorien". Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129, til brug primært på i-Size-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning.

Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

Produktet er beregnet til montering på de sæder, der er markeret med symbolet ✓ i figur A, som i-Size.

Produktet er kun beregnet til montering på sædet, der er markeret med symbolet (?1) i fig. A, når airbaggen er deaktiveret. Det anbefales kun at montere barnestolen på køretøjets bagsæder.

Produktet er kun beregnet til montering på det sæde, der er markeret med symbolet (?2) i figur A, hvis sædet er udstyret med 3-punkts sikkerhedsseler.

ADVARSLER

1. Produktet er designet til børn mellem 100 og 150 cm i højden.
2. Børnesikkerhedsanordningens stive dele og plastdele skal anbringes og monteres, så der ved normal brug af køretøjet ikke er mulighed for, at de bliver fastklemt under et forskydeligt sæde eller i døren på køretøjet.
3. Alle seler i barnefastholdelsesanordningen skal passe godt til barnets legemsform. Selerne må ikke være snoede.
4. Stropperne, der fastspænder fastholdelsesanordningen til køretøjet, skal være stramme.
5. Sørg for, at hofteseler sidder lavt for at beskytte bækkenet tilstrækkeligt.
6. Hvis produktet har været udsat for kraftig belastning (f.eks. slag), skal det udskiftes.
7. Der må ikke foretages ændringer på barnestolen eller tilføjes nye komponenter uden den typegodkendende myndigheds godkendelse. For at sikre maksimal sikkerhed for dit barn skal udstyret fastgøres og bruges som anbefalet i brugermanualen.
8. Barnestolens plastdele kan blive varme i solen og forårsage forbrændinger på dit barns hud.
9. Efterlad aldrig barnet uden opsyn i barnestolen i køretøjet.
10. Bagage og andre lignende genstande skal fastgøres, så de ikke forårsager skader ved et sammenstød.

11. Brug ikke stolen uden dets stofbetræk.
12. Betrækket må ikke erstattes med et element fra et andet sæt. Det er en integreret del af sættet og påvirker fastholdelsesanordningens funktion.
13. Hav altid denne manual ved hånden. Opbevar brugermanualen i hele produktets levetid.
14. Der henvises til køretøjsproducentens instruktionsbog.

BESKRIVELSE AF DELE (FIG. B, C)

1. Nakkestøtte
2. Seleføring til skulderstrop
3. Sidebeskyttelsessystem
4. Ryglæn
5. Håndtag til justering af ryglænets hældning
6. Base
7. ISOFIX-stik
8. Håndtag til justering af nakkestøtte
9. Seleføring til hoftesele
10. Knap til justering af ISOFIX
11. Krog til ryglæn

JUSTERING AF RYGLÆNETS HÆLDNING

For at ændre ryglænets hældning placer barnestolen i den tilbagelænede position og brug derefter håndtaget til justering af hældning (5, fig. B) til at åbne basen og skub den ind i knopper markeret med A (fig. 1).

MONTERING I BILEN

Barnestolen kan monteres med bilseler alene eller med bilseler i kombination med ISOFIX-systemet.

MONTERING MED BILSELER

1. Placer barnestolen på bilsædet (fig. 2).
2. Sæt barnet i stolen (fig. 3) og juster højden på nakkestøtten til barnets højde (se: Justering af nakkestøtten).
3. Før skulderstroppen igennem seleføringen til skulderstrop, som du finder under nakkestøtten (fig. 4), og hofteselen igennem seleføringen til hoftesele, som du finder under armlænene (fig. 5). Sørg for, at hofteselen sidder lavt og beskytter barnets bækken.
4. Fastgør sikkerhedssele. Korrekt fastgørelse af selerne signaleres med et klik (fig. 6). Selerne skal sidde stramt mod barnets krop, men må ikke være for stramme og forårsage ubehag.
5. Sørg for, at selen ikke er snoet.

MONTERING MED ISOFIX OG BILSELE

1. Tryk på Isofix-justeringsknappen og hold den nede, træk så Isofix-armene ud (figur 7).
2. Placer barnestolen på bilsædet. Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilsædet. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 8).
3. Brug om nødvendigt plastføringer, der følger med i sættet, til at lette monteringen. Sørg for, at føringer er i den rigtige position (fig. 9).
4. Skub barnestolen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænksæde.
5. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider af barnestolen (fig. 10).
6. Følg derefter de trin, der er beskrevet i afsnittet MONTERING MED BILSELER.

JUSTERING AF NAKKESTØTTE

For at justere nakkestøtten tryk på håndtag til justering af nakkestøtte (fig. 11) og justere nakkestøtten til den ønskede position.

BEMÆRK

Nakkestøttens højde skal tilpasses barnets højde. Den må hverken være for høj eller for lav. Barnestolens nakkestøtte skal omslutte hovedet. Den må hverken være under (f.eks. i nakkens og skulderbladets højde) eller over (f.eks. sådan, at den nederste del af hovedet ikke er beskyttet). En korrekt justeret nakkestøtte beskytter den nederste og øverste del af barnets hoved samt siderne af hovedet.

AFMONTERING AF BARNESTOLEN

1. Spænd bilsele op og fjern hofteselen fra seleføring til hoftesele og skulderstrop - fra seleføring til skulderstrop.
2. For at løsne Isofix-armene tryk og hold Isofix-justeringsknappen på hver side, og skub derefter Isofix-armene ud og ind. Indikatoren på Isofix-knappen bliver rød.

AFMONTERING OG MONTERING AF RYGLÆNET

Det er muligt at fjerne ryglænet. Sådan gør du det:

1. Skub barnestolens ryglæn helt i vandret position.
2. Afmonter ryglænets kroge (11, fig. C) og separer ryglænet fra basen.
3. For at montere ryglænet igen sæt krogene i de tilsvarende huller i basen og løft og juster ryglænet til lodret position.

AFMONTERING OG MONTERING AF BETRÆKKET

1. Fjern betrækket ved at skubbe gummikrogene af kanterne på nakkestøtten (fig. 12).
2. Træk betrækket ud af krogene i toppen af barnestolen (fig. 13).
3. Fjern gummikrogene fra krogene i bunden af barnestolen (fig. 14), og skub derefter betrækket af (fig. 15).

Følg ovenstående trin i omvendt rækkefølge for at montere betrækket igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør mindre snavs med en fugtig svamp og et mildt rengøringsmiddel.
- Betrækket kan vaskes på højst 30°C. Til dette formål skal betrækket fjernes helt fra barnestolen (se: Afmontering af betrækket).
- Brug ikke tørretumbler til tørring. Betrækket må ikke udsættes for solen under tørring. Plastdelene kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Bemærk! Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.

FI

Hyvä Asiakkaamme!
Mikäli sinulla on kysyttävää tai huomautettavaa tähän tuotteeseen liittyen, ota meihin yhteyttä tähän osoitteeseen: **help@lionelo.com**

Valmistaja:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Tuote täyttää seuraavan standardin vaatimukset: R129/03.
HUOMIO
Kyseessä on parannettu i-Size-luokan turvaistuintyypin turvaistuin. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti istumapaikoilla, jotka on tarkoitettu ajoneuvon valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamille "i-Size"-istuimille.
Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Tuote soveltuu asennettavaksi kuvassa A merkinnällä varustettuihin istuimiin, ✓ joissa on i-Size-merkintä.

Tuote soveltuu asennettavaksi kuvassa A olevalla (?1) -symbolilla merkittyyn asentoon vain, jos turvatyyny on kytketty pois päältä. Suosittelemme istuimen asentamista vain auton takaistuimille

Tuote soveltuu asennettavaksi kuvassa A olevalla (?2) -symbolilla merkittyyn istuimeen vain, jos istuin on varustettu kolmipisteturvavöillä.

VAROITUKSET

1. Tuote on suunniteltu 100-150 cm:n pituisille lapsille.
2. Lasten turvajärjestelmän kovat osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät voi jäädä kiinni liukuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen ajoneuvon normaaleissa käyttöolosuhteissa.
3. Kaikki lapsen turvavyöt on sovitettava hyvin lapsen ruumiinrakenteeseen. Vöitä ei saa kiertää.
4. Turvajärjestelmän ajoneuvoon kiinnittävien vöiden on oltava kireällä.
5. Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla, jotta lantio on riittävästi turvassa.
6. Jos tuote on altistunut voimakkaille tekijöille (kuten iskuille), se on vaihdettava.
7. stuimeen ei saa tehdä muutoksia tai lisätä uusia osia ilman hyväksyntäviranomaisen hyväksyntää. Lapsen maksimaalisen turvallisuuden takaamiseksi varusteet on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä ohjeiden mukaisesti.
8. Tämän istuimen muoviosat voivat kuumentua auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
9. Älä koskaan jätä lasta yksin turvaistuimeen ajoneuvossa.
10. Matkatavarat ja muut vastaavat esineet on kiinnitettävä niin, etteivät ne aiheuta vammoja törmäystilanteessa.
11. Älä käytä istuinta ilman kangassuojusta.
12. Päällistä ei voi korvata toisen sarjan tuotteella. Se on kiinteä osa sarjaa ja vaikuttaa turvalaitteen toimintaan.
13. Pidä tätä käyttöohjetta aina mukanasi. Säilytä käyttöohjeet koko tuotteen käyttöiän ajan.
14. Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeisiin.

OSIEN KUVAUS (KUVA B, C)

1. Pääntuki
2. Olkavyön opas
3. Sivusuojajärjestelmä
4. Selkänoja
5. Selkänojan kallistuksen säätövipu
6. Alusta
7. ISOFIX-liitin
8. Pääntuen säätövipu
9. Lantiovyön ohjain
10. Isofix-säätöpainike
11. Selkänojan kiinnike

SELKÄNOJAN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Jos haluat muuttaa selkänojan kallistusta, aseta istuin makuuasentoon ja avaa sitten kallistuksen säätövipua (5, kuva B) käyttämällä pohjakappale ja työnnä se A-kirjaimella merkittyihin kielekkeisiin (kuva 1).

ASENNUS AUTOON

Istuin voidaan asentaa käyttämällä pelkkiä auton turvavöitä tai auton turvavöitä yhdessä ISOFIX-järjestelmän kanssa.

ASENNUS VAIN AUTON VÖILLÄ

1. Aseta istuin auton istuimelle (kuva 2).
2. Aseta lapsi istuimelle (kuva 3) ja säädä pääntuen korkeus lapsen pituuden mukaiseksi (ks. kohta 3): Päätuen säätö).
3. Ohjaa olkavyö päätuen alla olevan olkavyön ohjaimen läpi (kuva 4) ja lantiovyö käsinojien alla olevien lantiovyön ohjaimien läpi (kuva 5). Varmista, että lantiovyö kulkee alhaalla ja suojaa lapsen lantiota.
4. Kiinnitä turvavyöt. Hihnojen oikea kiinnitys ilmaistaan naksahduksella (kuva 6). Vöiden on oltava tiukasti lapsen vartaloa vasten, mutta ne eivät saa olla liian tiukat ja aiheuttaa epämukavuutta.
5. Varmista, että vyö ei ole kiertynyt.

ASENNUS ISOFIX-JÄRJESTELMÄN JA TURVAVÖIDEN AVULLA

1. Pidä Isofix-säätöpainiketta painettuna ja vedä Isofix-varret ulos (kuva 7).
2. Aseta istuin auton sohvalle. Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 8).
3. Käytä tarvittaessa sarjan mukana tulevia muovisia ohjaimia kokoonpanon

helpottamiseksi. Varmista, että ohjaimet ovat oikeassa asennossa (kuva 9).

4. Työnnä istuinta vasen-oikea -liikkeellä kohti selkänojaa, jotta se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
5. ISOFIX-painikkeen vihreän ilmaisin on oltava näkyvissä istuimen molemmilla puolilla (kuva 10).
6. Noudata sitten alaluvussa ASENNUS TURVAVÖIDEN AVULLA kuvattuja vaiheita.

PÄÄNTUEN SÄÄTÖ

Jos haluat säätää pääntukea, paina pääntuen säätövipua (kuva 11) ja siirrä pääntuki haluttuun asentoon.

HUOMIO

Pääntuen korkeus on sovitettava lapsen pituuteen. Se ei saa olla liian korkea eikä liian matala. Istuimen niskatuen tulisi ympäröidä päätä. Se ei saa olla pään alapuolella (esim. niskan ja lapaluiden tasolla) eikä yläpuolella (esim. siten, että pään alaosa jää ilman suojaa). Oikein sijoitettu pääntuki suojaa lapsen pään ala- ja yläosaa sekä kylkiä.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN

1. Irrota auton turvavyö ja irrota lantiovyö lantiovyön ohjaimesta ja olkavyö olkavyön ohjaimesta.
2. Voit irrottaa ISOFIX-varret painamalla ja pitämällä painettuna ISOFIX-säätöpainiketta kummallakin puolella ja liu'uttamalla sitten ISOFIX-varret ulos ja pois. ISOFIX-painikkeen merkkivalo muuttuu punaiseksi.

SELKÄNOJAN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN

Selkänoja voidaan irrottaa. Tätä varten:

1. Työnnä istuimen selkänoja kokonaan vaakasuoraan.
2. Irrota selkänojan koukut (11, kuva C) ja irrota se alustasta.
3. Jos haluat koota selkänojan uudelleen, aseta salvat alustan vastaaviin reikiin, nosta ja aseta selkänoja pystyyn.

PÄÄLLYSTEIDEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

1. Irrota suojus liu'uttamalla kumikiinnikkeet pois pääntuen reunoilta (kuva 12).
2. Vedä suojus istuimen yläosassa olevista koukuista (kuva 13)
3. Irrota kuminauhat istuimen alaosassa olevista koukuista (kuva 14) ja liu'uta sitten kansi pois (kuva 15).

Jos haluat kiinnittää vaipan uudelleen, noudata edellä mainittuja vaiheita päinvastaisessa järjestyksessä.

PUHDISTUS JA HOITO

- Vähäinen lika puhdistetaan kostealla sienellä ja miedolla pesuaineella.
- Päällinen voidaan pestä enintään 30 °C:n lämpötilassa. Tätä varten päällinen on irrotettava kokonaan istuimesta. Pinnoitteen poistaminen).
- Kuivausrumpuja ei saa käyttää kuivauksessa. Päällistä ei saa altistaa auringonvalolle kuivumisen ajaksi. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Huomio! Älä käytä voimakkaita pesu- tai valkaisuaineita.

Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.

PT

Caro cliente!
Se tiver quaisquer comentários ou questões sobre o produto que adquiriu, contacte-nos:
help@lionelo.com

Fabricante:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

O produto cumpre os requisitos da norma: R129/03.
ATENÇÃO
Este é um dispositivo de retenção infantil aprimorado do tipo "assento elevatório de categoria i-Size". Foi homologado de acordo com o regulamento n.º 129 da ONU, para utilização principalmente nos lugares de assento "i-Size" indicados pelos fabricantes de veículos no manual de utilização do veículo.
Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção infantil.

O produto é adequado para instalação nos espaços marcados com o símbolo ✓ na Fig. A, designados como i-Size.

O produto é adequado para montagem no lugar marcado com o símbolo (?1) na figura A exclusivamente se o airbag estiver desativado. Recomenda-se instalar a cadeira auto apenas nos bancos traseiros do automóvel.

O produto é adequado para instalação no local indicado pelo símbolo (?2) na figura A, apenas quando o local estiver equipado com cintos de segurança de 3 pontos.

ADVERTÊNCIAS

1. O produto é destinado a crianças com altura entre 100 e 150 cm.
2. As partes rígidas e os componentes plásticos do dispositivo de retenção infantil devem ser posicionados e instalados de forma a não ficarem presos pelo movimento normal do banco ou pelas portas do veículo.
3. Os cintos de segurança que prendem a criança devem estar bem adaptados à sua estrutura corporal. Os cintos não devem estar torcidos.
4. As correias que fixam o dispositivo ao veículo devem estar bem tensionadas.
5. Certifique-se de que as partes inferiores dos cintos passam baixo, para proteger adequadamente a zona pélvica.
6. Se o produto foi exposto a fatores fortes (como um impacto), deverá ser substituído.
7. Não devem ser feitas alterações na cadeira auto ou adicionados novos componentes sem a aprovação do órgão de homologação. Para garantir a máxima segurança da criança, o equipamento deve ser instalado e utilizado de acordo com as instruções.
8. Os componentes plásticos desta cadeira auto podem aquecer ao sol e causar queimaduras na pele da criança.
9. Nunca deixe a criança sozinha no assento dentro do veículo.
10. A bagagem e outros itens semelhantes devem ser devidamente fixados para evitar que, em caso de colisão, causem lesões.
11. Não utilize a cadeira auto sem a capa de tecido original.
12. A capa não pode ser substituído por um artigo de outro kit. É um componente integral e afeta o funcionamento do sistema de retenção.
13. Mantenha sempre esta instrução consigo. Conserve as instruções de utilização durante toda a vida útil do produto.
14. Leia o manual do fabricante do veículo.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS (FIG. B, C)

1. Apoio de cabeça
2. Guia do cinto de ombro
3. Sistema de proteção lateral
4. Encosto
5. Alavanca de regulação da inclinação do encosto
6. Base
7. Conectores ISOFIX
8. Alavanca de ajuste do encosto de cabeça
9. Guia do cinto pélvico
10. Botão de ajuste ISOFIX
11. Fixação do encosto

AJUSTE DA INCLINAÇÃO DO ENCOSTO

Para alterar a inclinação do encosto, coloque a cadeira auto na posição de reclinação e, em seguida, utilize a alavanca de ajuste da inclinação (5, fig. B) para abrir a peça de base e insira-o nos separadores marcados com a letra A (fig. 1).

INSTALAÇÃO NO CARRO

A cadeira auto pode ser instalada apenas com os cintos de segurança do carro ou com os cintos de segurança em combinação com o sistema ISOFIX.

INSTALAÇÃO COM CINTOS DE SEGURANÇA DO CARRO

1. Coloque a cadeira auto na base do carro (fig. 2).
2. Coloque a criança no assento (fig. 3) e ajuste a altura do apoio de cabeça de acordo com a altura da criança (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
3. Passe o cinto de de ombro pela guia do cinto de ombro localizada sob o apoio de cabeça (fig. 4) e o cinto pélvico pelas guias do cinto pélvico situadas sob os apoios de braços (fig. 5). Verifique se o cinto pélvico passe por baixo e protege a pélvis da criança.
4. Aperte os cintos de segurança. A fixação correta dos cintos é sinalizada por um clique (Fig. 6). Os cintos devem estar ajustados ao corpo da criança, mas não a ponto de causar desconforto.
5. Certifique-se de que os cintos não estejam torcidos.

INSTALAÇÃO COM ISOFIX E CINTOS DE SEGURANÇA

1. Pressione e segure o botão de ajuste ISOFIX e estenda os braços ISOFIX (fig. 7).
2. Coloque a cadeira auto no banco do carro. Fixe os braços ISOFIX nos pontos de fixação localizados no banco do carro. Os braços irão travar com um clique característico (fig. 8).
3. Use as guias plásticas incluídas no conjunto para facilitar a instalação, se necessário. Certifique-se de que as guias estejam na posição correta (fig. 9).

4. Empurre a cadeira auto com um movimento da esquerda para a direita em direção ao encosto, para garantir que esteja firmemente pressionada contra o banco do carro.
5. O indicador verde no botão ISOFIX deve ser visível em ambos os lados da cadeira auto (fig. 10).
6. Em seguida, siga os passos descritos na seção INSTALAÇÃO COM CINTOS DE SEGURANÇA DO CARRO.

AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

Para regular o apoio de cabeça, pressione a alavanca de regulação do apoio de cabeça (fig. 11) e desloque o apoio de cabeça para a posição pretendida.

ATENÇÃO

A altura do apoio de cabeça deve ser ajustada de acordo com a altura da criança. Não deve estar nem muito alta nem muito baixa. O apoio de cabeça do assento deve envolver a cabeça. Não pode estar posicionado abaixo (por exemplo, ao nível do pescoço e omoplatas), nem acima (por exemplo, deixando a parte inferior da cabeça sem proteção). Um apoio de cabeça ajustado corretamente protege a parte superior e inferior da cabeça da criança, bem como as laterais.

REMOÇÃO DA CADEIRA AUTO

1. Desaperte o cinto de segurança e retire a parte do cinto pélvico da guia do cinto, e a parte do cinto de ombro da guia correspondente.
2. Para desapertar os braços ISOFIX, pressione e segure o botão de ajuste ISOFIX em ambos os lados, depois estenda e guarde os braços ISOFIX. O indicador no botão ISOFIX mudará para a cor vermelha.

DESMONTAGEM E MONTAGEM DO ENCOSTO

O encosto pode ser retirado. Para o efeito:

1. Empurre completamente o apoio do encosto na direção horizontal.
2. Desconecte as fixações do encosto (11, fig. C) e separe o encosto da base.
3. Para recolocar o encosto, insira as fixações nos orifícios adequados da base e depois levante e coloque o encosto na posição vertical.

REMOÇÃO E COLOCAMENTO DA CAPA

1. Retire a capa deslizando as fixações de borracha das bordas do encosto (fig. 12).
2. Retire a capa das fixações localizadas na parte superior da cadeira auto (fig. 13).

3. Retire os elásticos das fixações localizadas na parte inferior da cadeira auto (fig. 14) e, em seguida, retire a capa (fig. 15).

Para recolocar a capa, siga os passos acima na ordem inversa

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- As pequenas sujidades devem ser limpas com uma esponja húmida e um detergente suave.
- A capa pode ser lavada a uma temperatura máxima de 30°C. Para tal, a capa deve ser completamente removida da cadeira auto (ver: Remoção da capa).
- Não utilize um secador de cabelo para secar. Não expor a capa à luz solar direta para secagem. Os componentes de plástico podem ser limpos com um pano húmido e detergente suave.
- Atenção! Não utilizar detergentes fortes nem agentes de branqueamento.

As imagens são meramente ilustrativas; o aspeto real dos produtos pode ser diferente do apresentado nas imagens.

GR

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: **help@lionelo.com**

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου R129/03.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρόκειται για μια βελτιωμένη συσκευή συγκράτησης παιδιών τύπου "κάθισμα ανύψωσης κατηγορίας i-Size". Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως στις θέσεις καθισμάτων για "i-Size", όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης της βελτιωμένης συσκευής συγκράτησης παιδιών.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση στις θέσεις που επισημαίνονται με το σύμβολο ✓ της εικ. A, με την ένδειξη i-Size.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση αποκλειστικά στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο (?1) της εικ. A μόνο εάν ο αερόσακος είναι απενεργοποιημένος. Συνιστάται η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος μόνο στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση αποκλειστικά στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο (?2) της εικ. A, μόνο εάν η θέση είναι εξοπλισμένη με ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για παιδιά με ύψος μεταξύ 100 και 150 εκ.
2. Τα σκληρά στοιχεία και τα πλαστικά μέρη της συσκευής συγκράτησης παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να εγκαθίστανται με τέτοιο τρόπο ώστε, υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας του οχήματος, να μην μπορούν να παγιδευτούν από το σύρσιμο του καθίσματος ή την πόρτα του οχήματος.
3. Οι ζώνες ασφαλείας που συγκρατούν το παιδί πρέπει να είναι καλά προσαρμοσμένες στη δομή του σώματός του. Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι συστραμμένες.
4. Οι ιμάντες που στερεώνουν τη συσκευή συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι τεντωμένοι.
5. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες γοφών περνούν χαμηλά και προστατεύουν τη λεκάνη.
6. Αντικαταστήστε το προϊόν εάν έχει εκτεθεί σε ισχυρά στοιχεία (όπως πρόσκρουση).
7. Μην κάνετε αλλαγές στο παιδικό κάθισμα και μην προσθέτετε νέα εξαρτήματα χωρίς την έγκριση της εγκριτικής αρχής. Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια για το παιδί, ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να χρησιμοποιείται όπως συνιστάται στις οδηγίες.
8. Τα πλαστικά τμήματα του παρόντος παιδικού καθίσματος μπορεί να θερμανθούν στον ήλιο και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού.
9. Ποτέ μην αφήνετε ένα παιδί μόνο του στο παιδικό κάθισμα σε ένα όχημα.
10. Οι αποσκευές και παρόμοια αντικείμενα θα πρέπει να ασφαλίζονται έτσι ώστε να μην προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
11. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμά του.
12. Το κάλυμμα δεν επιτρέπεται να αντικατασταθεί με αντικείμενο από άλλο σετ. Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του σετ και επηρεάζει τη λειτουργία της συσκευής συγκράτησης.

13. Να έχετε πάντα μαζί σας αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για όλη τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος.
14. Εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο λειτουργίας του κατασκευαστή του οχήματος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. B, C)

1. Προσκέφαλο
2. Οδηγός ζώνης ώμων
3. Σύστημα πλευρικής προστασίας
4. Στήριγμα πλάτης
5. Μοχλός ρύθμισης της κλίσης του στηρίγματος πλάτης
6. Βάση
7. Σύνδεση ISOFIX
8. Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου
9. Οδηγός ζώνης γοφών
10. Κουμπί ρύθμισης ISOFIX
11. Άγκιστρο στηρίγματος πλάτης

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΛΑΤΗΣ

Για να αλλάξετε την κλίση της πλάτης, τοποθετήστε το κάθισμα στην ξαπλωτή θέση και έπειτα χρησιμοποιήστε το μοχλό ρύθμισης της κλίσης (5, εικ. B) για να ανοίξετε το κομμάτι της βάσης και να το σπρώξετε στις γλωττίδες με την ένδειξη A (εικ. 1).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Το κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί μόνο με τη βοήθεια των ζωνών αυτοκινήτου ή με τις ζώνες του αυτοκινήτου σε συνδυασμό με το σύστημα ISOFIX.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου (εικ. 2).
2. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα (εικ. 3) και ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου στο ύψος του παιδιού (βλ: Ρύθμιση προσκέφαλου).
3. Οδηγήστε τη ζώνη του αυτοκινήτου μέσα από τον οδηγό της ζώνης ώμων, που βρίσκεται κάτω από το προσκέφαλο (εικ. 4) και τη ζώνη γοφών μέσα από τους οδηγούς της ζώνης γοφών, που βρίσκονται κάτω από τα υποβραχιόνια (εικ. 5). Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες γοφών περνούν χαμηλά και προστατεύουν τη λεκάνη του παιδιού.
4. Δέστε τις ζώνες ασφαλείας. Το σωστό κούμπωμα της ζώνης σηματοδοτείται με ένα κλικ (εικ. 6). Οι ζώνες πρέπει να είναι σφιχτές στο σώμα του παιδιού, αλλά δεν πρέπει να είναι πολύ σφιχτές και να προκαλούν δυσφορία.
5. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν έχει συστραφεί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΟΥ ISOFIX ΚΑΙ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ρύθμισης ISOFIX και βγάλτε τους βραχίονες ISOFIX (εικ. 7).
2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Αγκυρώστε τους βραχίονες ISOFIX στις αγκυρώσεις που βρίσκονται στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Οι βραχίονες θα κλειδώσουν και θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ (εικ. 8).
3. Χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς οδηγούς που περιλαμβάνονται στο σετ για να διευκολύνετε τη συναρμολόγηση, εάν χρειαστεί. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί βρίσκονται στη σωστή θέση (εικ. 9).
4. Σπρώξτε τη βάση με μια κίνηση αριστερά-δεξιά προς την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι πιέζεται όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
5. Η πράσινη ένδειξη στο κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι ορατή και στις δύο πλευρές του καθίσματος (εικ. 10).
6. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην υποενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο, πιέστε το μοχλό ρύθμισης του προσκέφαλου (εικ. 11) και μετακινήστε το προσκέφαλο στην επιθυμητή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το ύψος του προσκέφαλου πρέπει να προσαρμοστεί στο ανάστημα του παιδιού. Δεν πρέπει να είναι ούτε πολύ υψηλό ούτε πολύ χαμηλό. Το προσκέφαλο του καθίσματος πρέπει να περιβάλλει την κεφαλή. Δεν πρέπει να είναι ούτε χαμηλά (π.χ. στο επίπεδο του λαιμού και των ωμοπλατών) ούτε ψηλά (π.χ. αφήνοντας το κάτω μέρος του κεφαλιού απροστάτευτο). Ένα σωστά τοποθετημένο προσκέφαλο προστατεύει το κάτω και το πάνω μέρος του κεφαλιού του παιδιού, καθώς και τα πλαϊνά τμηματα.

ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

1. Λύστε τη ζώνη του αυτοκινήτου και αφαιρέστε τη ζώνη γοφών από τον οδηγό της ζώνης γοφών και τη ζώνη ώμου από τον οδηγό της ζώνης ώμου.
2. Για να αποσυνδέσετε τους βραχίονες ISOFIX, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ρύθμισης ISOFIX σε κάθε πλευρά και έπειτα σύρετε τους βραχίονες ISOFIX προς τα έξω και αποθηκεύστε τους. Η ένδειξη εγκατάστασης του καθίσματος θα γίνει κόκκινη.

ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΛΑΤΗΣ

Υπάρχει δυνατότητα απεγκατάστασης του στηρίγματος. Για να γίνει αυτό:

1. Σπρώξτε πλήρως την πλάτη του καθίσματος προς την οριζόντια κατεύθυνση.
2. Αποσυνδέστε τα άγκιστρα του στηρίγματος (11, εικ. C) και αποσυνδέστε την πλάτη από τη βάση.
3. Για να επανασυναρμολογήσετε το στήριγμα πλάτης, τοποθετήστε τα άγκιστρα στα αντίστοιχα ανοίγματα της βάσης και κατόπιν ανασηκώστε και τοποθετήστε την πλάτη σε όρθια θέση.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα σύροντας τα λαστιχένια κλιπ από τις άκρες του προσκέφαλου (εικ. 12).
2. Τραβήξτε το κάλυμμα από τα άγκιστρα στο επάνω μέρος του παιδικού καθίσματος (εικ. 13).
3. Αφαιρέστε τα λάστιχα από τα άγκιστρα στο κάτω μέρος του καθίσματος (εικ. 14) και στη συνέχεια βγάλτε το κάλυμμα (εικ. 15).

Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Οι μικροακαθαρσίες θα πρέπει να καθαρίζονται με ένα υγρό σφουγγάρι και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Για το σκοπό αυτό, το κάλυμμα πρέπει να αφαιρεθεί πλήρως από το κάθισμα (βλ: Αφαίρεση καλύμματος).
- Κατά το στέγνωμα δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στεγνωτήρια. Το κάλυμμα δεν πρέπει να εκτίθεται στο ηλιακό φως για να στεγνώσει. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή λευκαντικά.

Οι φωτογραφίες είναι μόνο για ενδεικτικούς σκοπούς, η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων μπορεί να διαφέρει από αυτή που απεικονίζεται στις εικόνες.

Lugupeetud kliendid!
Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil **help@lionelo.com.**

Tootja:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

Toode vastab standardi R129/03 nõuetele.
TÄHELEPANU!
See on i-Size-kategooria istmekõrgenduse tüüpi täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja mõeldud kasutamiseks eelkõige sõidukitootjate poolt sõiduki kasutusjuhendis ette nähtud i-Size'i istumisasendites.
Kahtluste korral konsulteerige täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.

Toode sobib paigaldamiseks joonisel A tähistatud ✓ sümboli ja i-Size'i sümboliga tähistatud kohtadesse.

Toode sobib paigaldamiseks joonisel A sümboliga (?1) tähistatud kohta üksnes siis, kui turvapadi ei ole aktiivne. Turvatool on soovitatav paigaldada ainult auto tagaistmetele.

Toode sobib paigaldamiseks joonisel A sümboliga (?2) tähistatud kohta üksnes siis, kui see koht on varustatud 3-punktilise turvavööga.

HOIATUSED

1. Toode on ette nähtud lastele kasvuvahemikus 100–150 cm.
2. Lapse turvasüsteemi kõvad elemendid ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et sõiduki tavapärastes käitustingimustes ei saaks need kinni jääda sõiduki liigutatava istme või ukse vahele.
3. Kõik last kinnitavad turvavööd peavad olema korralikult reguleeritud vastavalt lapse kasvule. Rihmad ei tohi olla keerdus.
4. Turvasüsteemi sõiduki külge kinnitavad rihmad peavad olema pingul.
5. Veenduge, et vöörihmad kulgevad madalal, et need kaitseksid nõuetekohaselt vaagnat.

6. Kui toode puutub kokku tugevatoimeliste mõjuritega (nt löök), tuleks see välja vahetada.
7. Ärge tehke turvatoolis mingeid muudatusi ega lisage uusi elemente ilma tüübikinnitusasutuse loata. Lapsele suurima ohutuse tagamiseks tuleb seadmed kinnitada ja kasutada neid juhendis märgitud soovituste kohaselt.
8. Selle turvatooli plastosad võivad päikese käes kuumeneda ja tekitada lapse nahal põletusi.
9. Ärge kunagi jätke last sõidukisse turvatooli omapead.
10. Pagas ja muud sarnased esemed tuleb kinnitada nii, et need ei tekitaks kokkupõrke korral vigastusi.
11. Ärge kasutage turvatooli ilma selle kangast katteta.
12. Katet ei tohi asendada mõnest muust komplektist pärit elemendiga. See on komplekti lahutamatu osa ja mõjutab turvasüsteemi tööd.
13. Hoidke see kasutusjuhend alati käepärast. Hoidke kasutusjuhendid alles toote kogu kasutusea jooksul.
14. Lugege läbi sõidukitootja kasutusjuhend.

OSADE KIRJELDUS (JOONIS B, C)

1. Peatugi
2. Õlavöö juhik
3. Külgkaitsesüsteem
4. Seljatugi
5. Seljatoe kalde reguleerimise hoob
6. Alus
7. ISOFIXi kinnitused
8. Peatoe reguleerimishoob
9. Vöörihma juhik
10. ISOFIXi reguleerimisnupp
11. Seljatoehaak

SELJATOE KALDE REGULEERIMINE

Seljatoe kalde muutmiseks seadke turvatool lamamisasendisse, seejärel avage kalde reguleerimise hoova (5, joonis B) abil aluseelement ja sisestage see A-tähega tähistatud sakkide vahele (joonis 1).

PAIGALDAMINE AUTOSSE

Turvatooli saab paigaldada ainult auto turvavöö või auto turvavöö ja ISOFIXi süsteemi abil.

PAIGALDAMINE AUTO TURVAVÖÖ ABIL

1. Asetage turvatool autoistmele (joonis 2).
2. Asetage laps turvatooli (joonis 3) ja reguleerige peatoe kõrgust vastavalt lapse pikkusele (vt Peatoe reguleerimine).

3. Viige õlarihm läbi peatoe all asuva õlarihmajuhiku (joonis 4), vöörihm aga läbi käetugede all asuvate vöörihmajuhikute (joonis 5). Veenduge, et vöörihm kulgeb madalal, et see kaitseks lapse vaagnat.
4. Kinnitage turvavöö. Rihmade nõuetekohasest kinnitamisest annab märku klõpsatus (joonis 6). Turvavöö peab liibuma tihedalt lapse keha vastu, kuid ei tohi olla liiga pingul ega põhjustada ebamugavust.
5. Veenduge, et rihmad ei oleks keerdus.

PAIGALDAMINE ISOFIXi JA AUTO TURVAVÖÖ ABIL

1. Vajutage ISOFIXi reguleerimisnuppu ja hoidke seda all ning lükake ISOFIXi haarad välja (joonis 7).
2. Asetage turvatool autoistmele. Kinnitage ISOFIXi haarad autoistmes asuvate haakide külge. Haarad lukustuvad ja kuulete iseloomulikku klõpsatust (joonis 8).
3. Vajaduse korral kasutage paigaldamise hõlbustamiseks komplekti kuuluvaid plastjuhikuid. Veenduge, et juhikud paiknevad õiges asendis (joonis 9).
4. Lükake turvatooli vasakule-paremale liigutades seljatoe poole, veendumaks, et see on võimalikult tugevasti autoistme vastu surutud.
5. ISOFIXi nupul olev roheline näidik peab olema nähtav turvatooli mõlemal küljel (joonis 10).
6. Seejärel tehke jaotises PAIGALDAMINE AUTO TURVAVÖÖ ABIL kirjeldatud toimingud.

PEATOE REGULEERIMINE

Peatoe reguleerimiseks vajutage peatoe reguleerimishooba (joonis 11) ja seadke peatugi soovitud asendisse.

TÄHELEPANU!

Pearoe kõrgus tuleb reguleerida lapse pikkusele vastavaks. See ei tohi olla liiga kõrgel ega liiga madalal. Turvatooli peatugi peaks ümbritsema pead. See ei tohi asetseda ei all (nt kaela ja abaluude kõrgusel) ega üleval (nt kui pea alumine osa jääb ilma igasuguse kaitseta). Nõuetekohaselt seatud peatugi kaitseb lapse pea alumist ja ülemist osa, samuti selle külgi.

TURVATOOLI MAHAMONTEERIMINE

1. Võtke lahti auto turvavöö ja eemaldage vöörihm vöörihmajuhiku küljest ja õlarihm õlarihmajuhiku küljest.
2. ISOFIXi haarade lahtivõtmiseks vajutage ISOFIXi reguleerimisnuppu mõlemal küljel ja hoidke seda all, seejärel lükake ISOFIXi haarad välja ja peitke need. Märgutuli ISOFIXi nupul muutub punaseks.

SELJATOE MAHAMONTEERIMINE JA PAIGALDAMINE

Seljatuge on võimalik maha monteerida. Selleks:

1. Lükake turvatooli seljatugi täielikult horisontaalsuunas.
2. Võtke lahti seljatoehaagid (11, joonis C) ja eraldage seljatugi alusest.
3. Seljatoe tagasipaigaldamiseks asetage haagid aluse vastavatesse avadesse ning tõstke seejärel seljatuge ülespoole ja seadke see püstiasendisse.

KATTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

1. Eemaldage kate, libistades kummikonksud peatoe servadelt maha (joonis 12).
2. Libistage kate turvatooli ülaosas asuvatest haakidest välja (joonis 13).
3. Eemaldage kummipaelad turvatooli allosas asuvatelt haakidelt (joonis 14) ja seejärel libistage kate maha (joonis 15).

Katte tagasipaigaldamiseks järgige ülaltoodud samme vastupidises järjekorras.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Väiksem mustus tuleb eemaldada niiske käsna ja õrnatoimelise puhastusvahendiga.
- Katet võib pesta temperatuuril kuni 30 °C. Selleks tuleb kate turvatoolilt täielikult eemaldada (vt Katte eemaldamine).
- Kuivatamiseks mitte kasutada kuivateid. Katet ei tohi kuivatada päikese käes. Plastosi võib puhastada niiske lapi ja leebetoimelise puhastusvahendiga.
- Tähelepanu! Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega pleegitusaineid.

Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib erineda fotodel kujutatust.

LV

Cienījamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums: **help@lionelo.com**

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

Produkts atbilst standarta R129/03 prasībām.

PIEZĪME

Tā ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, tips "i-Size kategorija bērna sēdeklis". Saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 tā ir apstiprināta lietošanai galvenokārt „i-Size" kategorijas sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā.
Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai vietās, kas atzīmētas ar simbolu ✓ attēlā A, ar marķējumu i-Size.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai vietā, kas atzīmēta ar simbolu (?1) attēlā A, tikai ar neaktīvu drošības spilveni Sēdeklīti ieteicams uzstādīt tikai uz automašīnas aizmugurējiem sēdekļiem.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai vietā, kas atzīmēta ar simbolu (?2) attēlā A tikai tad, ja vieta ir aprīkota ar 3 punktu drošības jostām.

BRĪDINĀJUMI

1. Produkts ir paredzēts bērniem ar augumu no 100 līdz 150 cm.
2. Bērnu ierobežotājsistēmas cietajām daļām un plastmasas daļām jābūt izvietotām un uzstādītām tā, lai parastos transportlīdzekļa izmantošanas apstākļos tās nevarētu iesprūst bīdāmā sēdeklī vai transportlīdzekļa durvīs.
3. Visām drošības jostām, kas ierobežo bērnu, jābūt labi pielāgotām atbilstoši bērna ķermeņa uzbūvei. Jostas nedrīkst būt savītas.
4. Visām siksnām, kas saista ierobežotājsistēmu ar transportlīdzekli, vajadzētu būt nospriegotām.
5. Pārliecinieties, ka klēpja siksnas ir uzliktas pietiekami zemu tā, ka iegurnis ir stingri nofiksēts.
6. Ja produkts ir bijis pakļauts spēcīgai iedarbībai (piemēram, triecieniem), tas ir jānomaina.
7. Neveiciet nekādas izmaiņas sēdeklītī vai nepievienojiet jaunas daļas bez apstiprinātājiestādes apstiprinājuma. Lai nodrošinātu bērnam maksimālu drošību, iekārta ir jānostiprina un jālieto atbilstoši instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
8. Šī sēdeklīša plastmasas daļas saulē var sakarst un izraisīt bērna ādas apdegumus.
9. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības bērnu autosēdeklītī transportlīdzeklī.
10. Bagāža un citi līdzīgi priekšmeti ir jānostiprina tā, lai sadursmes gadījumā tie neradītu traumas.
11. Neizmantojiet sēdeklīti bez auduma pārvalka.

12. Pārvalku nedrīkst aizstāt ar cita komplekta elementu. Pārvalks ir neatņemama komplekta sastāvdaļa un tam ir būtiska nozīme ierobežotājsistēmas darbībā.
13. Šo lietošanas instrukciju vienmēr turiet pa rokai. Saglabājiet lietošanas instrukciju visā produkta lietošanas laikā.
14. Skatiet transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatu.

DAĻU APRAKSTS (ATT. B, C)

1. Galvas balsts
2. Plecu siksnas vadīklas
3. Sānu aizsardzības sistēma
4. Atzveltne
5. Atzveltnes slīpuma regulēšanas svira
6. Pamatne
7. ISOFIX savienotājs
8. Galvas balsta regulēšanas svira
9. Klēpja siksnas vadīkla
10. ISOFIX regulēšanas poga
11. Atzveltnes stiprinājumi

ATZVELTNES SLĪPUMA REGULĒŠANA

Lai mainītu atzveltnes slīpumu, novietojiet sēdeklīti guļus stāvoklī, pēc tam ar slīpuma regulēšanas sviru (5, att. B) atveriet pamatnes elementu un iebīdiet to izvirzījumos, kas atzīmēti ar A (att. 1).

UZSTĀDĪŠANA AUTOMAŠĪNĀ

Sēdeklīti var uzstādīt, izmantojot tikai automašīnas drošības jostas vai arī automašīnas drošības jostas kopā ar ISOFIX sistēmu.

UZSTĀDĪŠANA, IZMANTOJOT AUTOMAŠĪNAS DROŠĪBAS JOSTAS

1. Novietojiet sēdeklīti uz automašīnas sēdekļa (att. 2).
2. Novietojiet bērnu sēdeklītī (att. 3) un noregulējiet galvas balstu atbilstoši bērna augumam (sk.: Galvas balsta regulēšana).
3. Izvelciet plecu siksnu caur plecu siksnas vadīklu, kas atrodas zem galvas balsta (att. 4), un klēpja siksnu caur klēpja siksnas vadīklu, kas atrodas zem roku balstiem (att. 5). Pārliecinieties, ka klēpja siksna atrodas zemu un aizsargā bērna iegurni.
4. Piesprādzējiet drošības siksnas. Ja tās ir pareizi piesprādzētas, dzirdēsiet klikšķi (att. 6). Siksnām jābūt cieši pieguļošām bērna ķermenim, taču tās nedrīkst būt pārāk cieši pieguļošas un radīt diskomfortu.
5. Pārliecinieties, ka siksnas nav savītas.

UZSTĀDĪŠANA, IZMANTOJOT ISOFIX SISTĒMU UN AUTOMAŠĪNAS DROŠĪBAS JOSTAS

1. Nospiediet un turiet nospiestu ISOFIX regulēšanas pogu un izbīdiet ISOFIX savienotājus (att. 7).
2. Novietojiet sēdeklīti uz automašīnas sēdekļa. Piestipriniet ISOFIX savienotājus stiprinājuma punktos, kas atrodas automašīnas sēdeklī. Savienotāji nofiksēsies, un būs dzirdams raksturīgs klikšķis (att. 8).
3. Ja nepieciešams, izmantojiet komplektā iekļautos plastmasas turētājus, lai atvieglotu uzstādīšanu. Pārliecinieties, ka vadotnes atrodas pareizā pozīcijā (att. 9).
4. Pabīdiet sēdeklīti ar kustībām pa labi un pa kreisi pret atzveltni, lai pārliecinātos, ka tā ir maksimāli piespiesta pie automašīnas sēdekļa atzveltnes.
5. Zaļajam indikatoram uz ISOFIX pogas ir jābūt redzamam abās sēdeklīša pusēs (att. 10).
6. Pēc tam veiciet darbības, kas aprakstītas iedaļā UZSTĀDĪŠANA, IZMANTOJOT AUTOMAŠĪNAS DROŠĪBAS JOSTAS

GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

Lai noregulētu galvas balstu, nospiediet galvas balsta regulēšanas sviru (att. 11) un noregulējiet galvas balstu vēlamajā pozīcijā.

PIEZĪME

Galvas balsta augstums ir jāpielāgo bērna augumam. Tas nedrīkst būt ne pārāk augsts, ne pārāk zems. Sēdeklīša galvas balstam jāaptver galva. Tas nedrīkst būt ne zemāk (piemēram, kakla un lāpstiņu līmenī), ne augstāk (piemēram, ja galvas apakšējā daļa paliek bez aizsardzības). Pareizi noregulēts galvas balsts aizsargā bērna galvas apakšējo un augšējo daļu, kā arī tās sānus.

AUTOSĒDEKLĪŠA DEMONTĀŽA

1. Atsprādzējiet automašīnas drošības jostu un izņemiet klēpja siksnu no klēpja siksnas vadīklas un plecu siksnu no plecu siksnas vadīklas.
2. Lai atvienotu ISOFIX savienotājus, nospiediet un turiet nospiestu ISOFIX regulēšanas pogu abās pusēs, pēc tam izvelciet un paslēpiet ISOFIX savienotājus. Indikators uz ISOFIX pogas kļūst sarkans.

ATZVELTNES DEMONTĀŽA UN MONTĀŽA

Ir iespēja noņemt atzveltni. Lai to izdarītu:

1. Pabīdiet sēdekļa atzveltni līdz galam horizontālā virzienā.
2. Atvienojiet atzveltnes stiprinājumus (11, att. C) un atdaliet atzveltni no pamatnes.

3. Lai atkal uzstādītu atzveltni, ievietojiet stiprinājumus attiecīgajos pamatnes caurumos, pēc tam paceliet un novietojiet atzveltni vertikālā stāvoklī.

PĀRVALKA NOŅEMŠANA UN UZVILKŠANA

1. Noņemiet pārvalku, noņemot gumijas savienotājus no galvas balsta malām (att. 12).
2. Noņemiet pārvalku no āķiem sēdekļa augšdaļā (att. 13).
3. Noņemiet gumijas no āķiem sēdekļa apakšdaļā (att. 14) un pēc tam noņemiet pārvalku (att. 15).
Lai atkal uzvilktu pārvalku, veiciet iepriekš minētās darbības apgrieztā secībā.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Nelielus netīrumus notīriet ar mitru sūkli un maigu tīrīšanas līdzekli.
- Pārvalku var mazgāt ne augstākā kā 30°C temperatūrā. Šim nolūkam pārvalks ir pilnībā jānoņem no sēdeklīša (sk.: Pārvalka noņemšana).
- Žāvēšanai nedrīkst izmantot žāvētājus. Pārvalku nedrīkst žāvēt saulē. Plastmasas daļas var tīrīt ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Uzmanību! Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas vai balināšanas līdzekļus.

Fotoattēliem ir tikai ilustratīvs raksturs, patiesais produktu izskats var atšķirties no attēlos redzamā.

UK

Шановний покупцю!
Якщо у вас є зауваження або запитання щодо придбаного товару, будь ласка, зв'яжіться з нами: **help@lionelo.com**

Виробник:
BrandLine Group Sp. z o.o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польща

Продукт відповідає вимогам стандарту: R129/03.
ПРИМІТКА
Це вдосконалена дитяча утримувальна система i-Size з бустером. Вона схвалена відповідно до Правил ООН № 129 для основного використання на «місцях сидіння i-Size»,

як зазначено виробниками транспортних засобів у посібнику користувача автомобіля. У разі сумнівів зверніться до виробника вдосконаленої дитячої утримувальної системи або до продавця.

Продукт придатний для встановлення на місцях сидіння, позначених ✓ на рис. A та описаних як i-Size.

Продукт придатний для встановлення на місці сидіння, позначеному (?1) на рис. A, лише за умови деактивації подушки безпеки. Дитяче автокрісло слід встановлювати виключно на задніх сидіннях автомобіля.

Продукт придатний для встановлення на місці сидіння, позначеному (?2) на рис. A, лише за наявності триточкових ременів безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Продукт призначений для дітей зростом від 100 до 150 см.
2. Жорсткі та пластикові компоненти дитячої утримувальної системи повинні бути розміщені та встановлені таким чином, щоб у стандартних умовах експлуатації транспортного засобу вони не могли бути захоплені рухомим сидінням або дверима автомобіля.
3. Будь-які ремені безпеки, що утримують дитину, повинні бути добре підігнані до її статури. Ремені безпеки не повинні бути перекрученими.
4. Ремені, якими утримувальна система кріпиться до транспортного засобу, повинні бути натягнуті.
5. Переконайтеся, що поперекові ремені розташовані низько, щоб належним чином фіксувати тазовий пояс.
6. Якщо продукт зазнав значного навантаження, наприклад, у результаті удару, замініть його.
7. Не вносьте жодних змін у конструкцію автокрісла та не додавайте жодних деталей без отримання дозволу відповідного органу з затвердження. Для забезпечення максимальної безпеки дитини систему слід встановлювати та використовувати відповідно до вказівок у цьому посібнику.
8. Пластикові компоненти автокрісла можуть нагріватися під впливом сонячного проміння та спричиняти опіки шкіри дитини.
9. Ніколи не залишайте дитину в автокріслі в автомобілі без нагляду.

10. Будь-який багаж та подібні предмети повинні бути належним чином закріплені, щоб запобігти травмам у разі зіткнення.
11. Не використовуйте автокрісло без тканинної оббивки.
12. Оббивку не можна замінювати оббивкою від іншої системи. Вона є невід'ємним компонентом системи та впливає на роботу утримувальної системи.
13. Завжди майте при собі цей посібник користувача. Зберігайте посібник упродовж усього строку служби виробу.
14. Ознайомтеся з посібником користувача транспортного засобу.

ДЕТАЛІ (РИС. B, C)

1. Підголівник
2. Напрямна плечового ременя
3. Система бічного захисту
4. Спинка
5. Важіль регулювання нахилу спинки
6. Основа
7. Конектор ISOFIX
8. Важіль регулювання підголівника
9. Напрямна поперекового ременя
10. Кнопка регулювання ISOFIX
11. Засувка спинки

РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛУ СПИНКИ

Щоб змінити нахил спинки, покладіть автокрісло горизонтально та скористайтеся важелем регулювання нахилу (5, рис. B), щоб відкрити частину основи та встановити її на виступи, позначені A (рис. 1).

ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

Автокрісло можна встановити за допомогою ременів безпеки або за допомогою ременів безпеки в поєднанні з системою ISOFIX.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ АВТОМОБІЛЯ

1. Встановіть автокрісло на сидіння автомобіля (рис. 2).
2. Посадіть дитину в автокрісло (рис. 3) та підберіть висоту підголівника відповідно до зросту дитини (див. Регулювання підголівника).
3. Проведіть плечовий ремінь через напрямну плечового ременя під підголівником (рис. 4), а поперековий ремінь – через напрямну поперекового ременя під підлокітниками (рис. 5). Переконайтеся, що поперековий ремінь розташований низько та захищає тазовий пояс дитини.

4. Застебніть ремені безпеки. Правильне застібання ременів безпеки підтверджується клацаючим звуком (рис. 6). Ремені безпеки повинні надійно утримувати дитину, не стискаючи її та не спричиняючи дискомфорту.
5. Переконайтеся, що ремені безпеки не перекручені.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ISOFIX ТА РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ АВТОМОБІЛЯ

1. Натисніть та утримуйте кнопку регулювання ISOFIX, а потім висуньте кронштейни ISOFIX (рис. 7).
2. Встановіть автокрісло на сидіння автомобіля. Зафіксуйте кронштейни ISOFIX у конекторах автокрісла. Кронштейни заблокуються, і ви почуєте характерний клацаючий звук (рис. 8).
3. За потреби скористайтеся пластиковими напрямними, що входять до комплекту, для полегшення встановлення. Переконайтеся, що напрямні розташовані правильно (рис. 9).
4. Посуньте автокрісло вліво та вправо у напрямку спинки сидіння, щоб переконатися, що воно щільно притиснуте до сидіння автомобіля.
5. Зелений індикатор на кнопці ISOFIX повинен бути видимим з обох сторін автокрісла (рис. 10).
6. Далі виконайте кроки, описані в розділі ВСТАНОВЛЕННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ АВТОМОБІЛЯ.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Щоб відрегулювати підголівник, натисніть важіль регулювання підголівника (рис. 11) та встановіть підголівник у бажане положення.

УВАГА!

Висота підголівника повинна відповідати зросту дитини. Він не повинен бути ні занадто високим, ні занадто низьким. Підголівник повинен охоплювати голову дитини. Він не повинен розташовуватися нижче (наприклад, на рівні шиї та лопаток) або вище (залишаючи нижню частину голови незахищеною). Правильно відрегульований підголівник захищає нижню та верхню частини голови дитини, включаючи її боки.

ЗНЯТТЯ АВТОКРІСЛА

1. Розстебніть ремінь безпеки та витягніть поперековий ремінь із напрямної поперекового ременя, а плечовий ремінь – із напрямної плечового ременя.

2. Щоб звільнити кронштейни ISOFIX, натисніть та утримуйте кнопку регулювання ISOFIX з обох сторін, а потім висуньте кронштейни ISOFIX та приберіть їх. Індикатор на кнопці ISOFIX зміниться на червоний.

ЗНІМАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ СПИНКИ

Спинку можна зняти. Для цього:

1. Покладіть спинку горизонтально.
2. Від'єднайте засувки спинки (11, рис. C) та від'єднайте спинку від основи.
3. Щоб знову встановити спинку, розмістіть засувки у відповідних отворах основи, а потім підніміть спинку у вертикальне положення.

ЗНІМАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ОББИВКИ

1. Зніміть оббивку, витягнувши еластичні тримачі з країв підголівника (рис. 12).
2. Зніміть оббивку з гачків у верхній частині автокрісла (рис. 13).
3. Зніміть еластичні стрічки з гачків у нижній частині автокрісла (рис. 14), а потім зніміть оббивку.

Щоб знову встановити оббивку, виконайте вищеописані кроки у зворотному порядку.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Для видалення незначних забруднень скористайтеся вологою губкою та м'яким миючим засобом.
- Оббивку можна прати при температурі 30°C. Для цього повністю зніміть оббивку з автокрісла (див. Знімання оббивки).
- Не використовуйте сушарку. Не сушіть оббивку на сонці. Пластикові деталі можна чистити вологою тканиною та м'яким миючим засобом.
- Увага! Не використовуйте агресивні миючі засоби або відбілювачі.

Фотографії наведені лише для ознайомлення; фактичний вигляд виробів може відрізнятися від зображень.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:
Os termos e condições pormenorizados da garantia estão disponíveis no sítio Web:
Οι αναλυτικοί όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:
Детальні умови гарантії доступні на вебсайті:

www.lionelo.com

lionelo

www.lionelo.com